SIEMENS



# WM 10E467BY

WM10E467BY

4 242003 636084

Návod k použití

# WM 10E467BY

# Obsah

*Strana*


Vaše pračka ..... 3

Použití dle určení ..... 4

Příprava ..... 5

Praní ..... 7

Individuální nastavení ..... 9

Důležitá upozornění ..... 11

Přehled programů ..... 12

Bezpečnostní upozornění ..... 13

Hodnoty spotřeby ..... 14

Ošetřování ..... 14

Upozornění na indikačním poli ..... 16

Údržba ..... 16

Co dělat, když ..... 18

# Vaše pračka

**Blahopřejeme** - rozhodli jste se pro moderní kvalitativně vysoce hodnotní domácí spotřebič značky Siemens. Váš nový spotřebič se vyznačuje úspornou spotřebou energie a vody. Každý spotřebič, který opouští náš podnik je důkladně přezkoušen, tím je zajištěno jeho správné fungování a perfektní stav

Další informace: www.siemens-home.com/cz

Kontaktní údaje místního zákaznického servisu ve všech zemích najdete v přiložené servisní knížce.

**Ekologická likvidace** 

Obal zlikvidujte ekologicky.
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o nakládání se starými elektrickými a elektronickými spotřebiči (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanovuje rámec pro zpětný odběr a recyklaci použitých spotřebičů, platný v celé EU.



**Ochrana životního prostředí / Pokyny pro úsporu**

- Využívejte maximální množství prádla příslušného programu
- Normálně znečištěné prádlo perte bez předpírky.
- Namísto **Cottons (Bavlna) 90 °C** zvolte program **Cottons (Bavlna) 60 °C** a přídavnou funkci **ecoPerfect**. Srovnatelné vyprání s podstatně nižší spotřebou energie.
- Prací prostředek dávkujte podle pokynů výrobce a tvrdosti vody.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, zvolte otáčky odstřeďování podle návodu výrobce sušičky.

# Použití dle určení

- výhradně k použití v domácnosti,
- na praní textilií vhodných k praní v pračce a ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a pečujícími prostředky, které jsou vhodné k použití v pračkách.



– *Nenechávejte při pračce děti bez dozoru!*

– *Děti a nepoučené osoby nesmí pračku používat.*

– *Domácí zvířata držte od spotřebiče v bezpečné vzdálenosti!*

**Programy**
Přehled programů.
Teplota a počet otáček odstřeďování sú v závislosti na zvoleném programu a postupu individuálně volitelné.

| | |
|---|---|
| **Cottons (Bavlna)** | odolné textilie |
| + Prewash (+ Předpírka) | odolné textilie, předpírka při 30 °C |
| **Easy-Care (Nekrčivé prádlo)** | nekrčivé textilie |
| + Prewash (+ Předpírka) | nekrčivé textilie, předpírka při 30 °C |
| **Mix** | rozdílné druhy prádla |
| **Delicate/Silk (Jemné prádlo/hedvábí)** | choulostivé, pratelné textilie |
| / **Wool(Vlna)** | ručně anebo strojem praná vlna |
| Rinse (Máchání)/ Spin (odstřeďování) | prádlo k ručnímu praní. Aktivované tlačítko **(Extra máchání)**; má se jen odstředit, deaktivujte tlačítko |
| Empty (odčerpání) | odčerpání vody k máchání při (bez konečného odstřeďování) |
| **Super 15‘** | krátký program |
| **Outdoor** | textilie odolné vůči počasí, sportovní a vycházkové textilie. |
| **Shirts/Business (Košile/Byznys)** | nežehlivé košile |
| **Dessous (Dámské spodní prádlo)** | program na dámské spodní prádlo |
| **Hygiena (Hygienické)** | odolné textilie |
| **Jeans (Tmavé textilie)** | tmavé textilie |

# Příprava

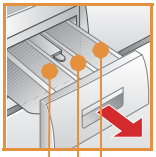
*Odborná instalace podle samostatného návodu k instalaci.*

## Kontrola spotřebiče

– Poškozenou pračku nikdy neuvádějte do provozu!
– Informujte Vaši servisní službu!

## Zastrčení síťové zástrčky

*Jen suchýma rukama!*
*Síťový kabel uchopujte jen za zástrčku!*

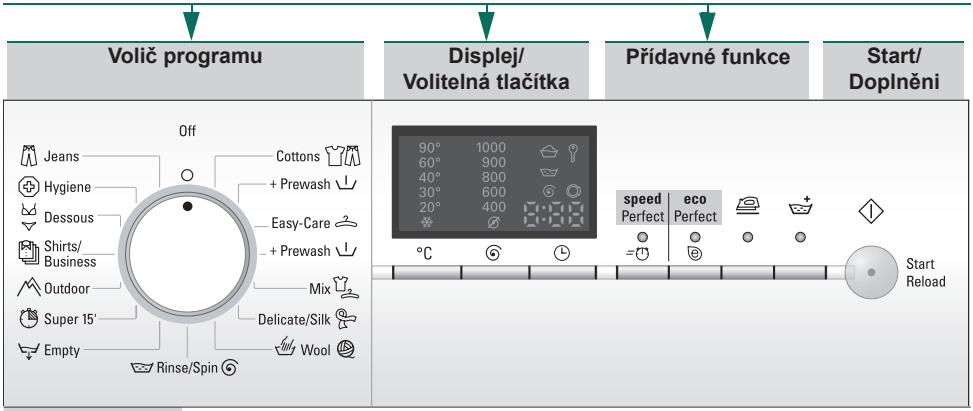


## Otevření vodovodního kohoutku

**Komora II:** Prací prostředek pro hlavní praní, bělicí prostředek, sůl na skvrny

**Komora ❀:** Aviváž, škrob

**Komora I:** Prací prostředek k předpírce




| | |
|---|---|
| ❀ (studená) - 90 °C (Teplota) | Volba teploty |
| ⌀ - 1000* (0t./min) | Volba počtu otáček odstřeďovaní (* podle modelu) anebo ⌀ (bez konečného odstřeďovaní, prádlo zůstane ležet v poslední vodě k máchání, displej - - - ) |
| 1 - 24h (Hotovo za) | Konec programu za... |
| Zobrazení stavu -0- | Zobrazení průběhu programu<br>Praní, máchání, odstřeďování, doba trvání programu, příp. konec programu (-0-)<br>Dětská pojistka<br>Otevřete vkládací dvířka, doplňte prádlo |

***Před prvním praním***
*vykonejte jedno praní bez prádla.*

## *Roztřízení a vložení prádla*



Dodržujte pokyny k péči od výrobce!
Podle údajů na etiketách pro péči. Podle druhu, barvy, znečištění a teploty. Nepřekračujte maximální plnicí množství.



*Dodržujte důležitá upozornění!*
Vložte velké a malé kusy prádla!
Uzavřete vkládací dvířka. Dejte pozor, abyste nepřivřeli prádlo mezi vkládací dvířka a gumové těsnění.

## *Naplňte prací a pečující prostředek*

Dávkování podle:
množství prádla, znečištění, tvrdosti vody (informujte se u Vašeho dodavatele vody) a údajů výrobce. Naplňte tekutý prací prostředek do příslušné dávkovací nádobky a nádobku vložte do bubnu.

*Viskózní avivážní a tvarovací prostředky zřeďte vodou. Zabrání to ucpání přepadu.*

## *Nastavení ** a přizpůsobení programu*

1

**Pokud bliká v signalizačním poli symbol je aktivní dětská pojistka. → Deaktivování.

Přídavné funkce a volitelná tlačítka. → Individuální nastavení.

2

***Zvolte Start Reload (Start/Doplnění)***

Všechna tlačítka jsou citlivá, postačí lehkých dotek! Při delším doteku volitelných tlačítek automatický průběh možností nastavení!

Volič programu k zapnutí a vypnutí pračky a předvolbu programu. Otáčení v obou směrech.

# Praní


Zásuvka na prací prostředky s komorami I, II,
Buben
Ovládací panel
Vkládací dvířka
Servisní záklopka

Praní

## Vyndání prádla

Otevřete dvířka vkládacího otvoru a vyndejte prádlo.
Pokud je aktivní ⊘ (bez konečného odstřeďovaní): Nastavte volič programu na **Empty (Odčerpání)** anebo zvolte počet otáček odstřeďovaní. Zvolte **Start**/Reload (**Start**/Doplnění).

– Eventuálně odstraňte cizí předměty - Nebezpečí tvoření koroze.
– Nechte vkládací dvířka a zásuvku na prací prostředky otevřené, aby mohla zbylá voda vyschnout.

## Uzavřete vodovodní kohoutek po každém použití

Není nutné u modelů s Aqua-Stop. → *Upozornění, Návod k instalaci.*

## Vypnutí

Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**.

3

## Ukončení programu, když...

... bliká Start/Reload (Start/Doplnění) a v indikačním poli se zobrazí **-0-**.

## Přerušení programu

U pracích programů při vysoké teplotě:
– Vychladnutí prádla: Zvolte **Rinse (Máchání)** / Spin (Odstřeďování).
– Zvolte **Start**/Reload (**Start**/Doplnění).
U pracích programů při vysoké teplotě:
– Zvolte program Rinse (Máchání) / **Spin (Odstřeďování)** (deaktivujte tlačítko **(Extra máchání)**) anebo **Empty (Odčerpání)**.
– Zvolte **Start**/Reload (**Start**/Doplnění).

## Změna programu...

... pokud jste omylem zvolili nesprávný program:
– Zvolte znovu program
– Zvolte **Start**/Reload (**Start**/Doplnění). Nový program začne od začátku.

## Doplnění prádla...

... je zvolený Start/**Reload** (Start/**Doplnění**) a poté se na displeji rozsvítí **oba** symboly **YES +** . Když se zobrazí **NO** nelze vkládací dvířka otevřít.
– Zvolte **Start**/Reload (**Start**/Doplnění).

# Individuální nastavení

- ***Volitelná tlačítka***

  Před a během chodu zvoleného programu je možné měnit otáčky odstřeďování a teplotu. Účinek závisí na dosáhnutém programovém kroku.

- ***°C (Teplota)***

  Zobrazenou teplotu praní můžete změnit. Volitelná maximální teplota praní je vždy závislá na nastaveném programu.

- ***(Otáčky odstřeďovaní /bez konečného odstřeďovaní)***

  Zobrazené otáčky odstřeďovaní můžete změnit. Volitelné maximální otáčky odstřeďování sú závislé na modelu a nastaveném programu.

- ***(Hotovo za)***

  Zvolením programu se zobrazí příslušná doba trvání programu. Start programu je možné před spuštěním programu odložit. Dobu „Hotovo za“ je možné nastavit v hodinových krocích, maximálně až 24 h. Tlačítko **(Hotovo za)** stiskněte tolikrát, až se zobrazí požadovaný počet hodin (h=hodina). Zvolte x **Start**/Reload (**Start**/Doplnění).

- ***Přídavné funkce → Přehled programů***

| | |
|---|---|
| **speedPerfect** | K praní za kratší dobu při srovnatelném účinku v porovnání se standardním programem. Maximální plnicí množství prádla → Přehled programů. |
| **ecoPerfect** | Pro úsporu energie při srovnatelném pracím účinku v porovnání se standardním programem. |
| **(Ochrana proti pomačkání)** | Speciální průběh odstřeďování s následným načechráním prádla. Šetrné konečné odstřeďovaní – mírně zvýšená zbytková vlhkost prádla. |
| **(Extra máchání)** | Přídavné máchání. Pro oblasti s velmi měkkou vodou anebo pro zlepšení výsledku máchání. |

- ***Dětská pojistka a doplnění***

| | |
|---|---|
| **Dětská pojistka/ zablokování** | Pračku je možné zabezpečit proti nechtěné změně nastavených funkcí.<br>**ZAP./VYP.:** Po spuštění/ukončení programu po dobu cca 5 sekund!<br>Zvolte Start/Reload (Start/Doplnění).<br>Dětská pojistka může zůstat až do dalšího spuštění programu aktivní, i po vypnutí spotřebiče! Před spuštěním programu potom dětskou pojistku deaktivujte a event. ji po spuštění programu znovu aktivujte. |
| **YES + Doplnění** | Pokud chcete po spuštění programu přidat kusy prádla, zvolte tlačítko Start/**Reload** (Start/**Doplnění**). Pračka zkontroluje, zda je doplnění prádla možné.<br>Svítí **YES +** : Doplnění je možné.<br>Bliká **NO**: Vyčkejte, až **YES +** přestane svítit.<br>Upozornění: Dvířka otevřete, až když svítí **oba** symboly **YES +** .<br>**NO**: Doplnění není možné.<br>Upozorněni: Při vysoké hladině vody a/nebo teplotě v průběhu odstřeďování,<br>zůstanou vkládací dvířka z bezpečnostních důvodů zablokována.<br>Pro pokračování programu zvolte tlačítko **Start**/Reload (**Start**/ Doplnění). |

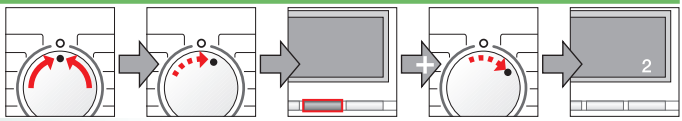
# Individuální nastavení

- ***Start/Reload (Start/Doplnění)***

  Pro spuštění programu nebo pro doplnění prádla a aktivování/deaktivování dětské pojistky.

- ***Signal***

**1.** Aktivujte režim nastavení hlasitosti zvukového signálu



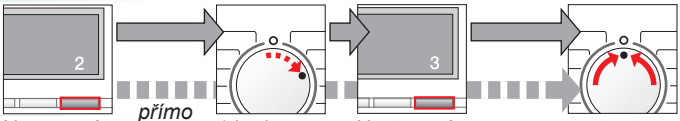

nastavte na O | 1 krok, signalizační pole svítí | zvolit a držet | + 1 krok, uvolněte

**Tlačítkové signály** **Odkazové signály**

**2.** Nastavení hlasitosti pro ...

0 1 2 3 4

* event. několikrát navolte




Nastavení hlasitosti* | *přímo* | 1 krok | Nastavení hlasitosti* | nastavte na O

# Důležitá upozornění

## Šetřete prádlo a pračku

– Při dávkování všech pracích, pomocných a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobců.
– Vyprázdněte kapsy.
– Dávejte pozor na kovové díly (kancelářské sponky, atd.).
– Choulostivé prádlo perte v síťce /pytlíku (punčochy, záclony, podprsenky s ramínky).
– Uzavřete zipy, zapněte potahy.
– Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
– Odstraňte záclonové válečky nebo je svažte do síťky nebo pytlíku.

## Různě znečištěné prádlo

mírně



Nové textilie perte samostatně.

Bez předpírky. Zvolte přídavnou funkci **speedPerfect**.

Skvrny event. předběžně ošetřete.

silně

Vložte méně prádla. Zvolte program s předpírkou.

## Namáčení

*Vložte prádlo stejné barvy.*

Do komory **II** dejte prostředek k namáčení /prací prostředek podle údajů výrobce. Nastavte volič programu na **Cottons (Bavlna) 30 °C** a zvolte **Start**/Reload (**Start**/Doplnění). Asi za 10 minut zvolte Start/**Reload** (Start/**Doplnění**), abyste program zastavili. Po požadované době namáčení zvolte znovu **Start**/Reload (**Start**/ Doplnění), pokud má program pokračovat anebo jej změnit.

## Škrobení

*Prádlo neošetřujte aviváží.*

Škrobení s tekutým škrobem je možné ve všech pracích programech. Do komory pro aviváž dejte škrob podle údajů výrobce (v případě potřeby tuto komoru nejdříve vyčistěte).

## Barvení/Odbarvování

Barvení jen v běžném domácím rozsahu. Sůl může ušlechtilou ocel poškodit! Dodržujte údaje výrobce barviva! V pračce odbarvování prádla **neprovádějte**!

## Outdoor

*Prádlo neošetřujte aviváží.*

Speciální prací prostředek vhodný k praní v pračkách je možné dostat k zakoupení zejména ve specializovaných prodejnách se sportovními potřebami. Dávkování podle údajů výrobce. Do komory **II** nadávkujte speciální prací prostředek pro vycházkové (outdoor) textilie. Volič programu nastavte na Outdoor. Zvolte teplotu a **Start**/Reload (**Start**/Doplnění).

# Přehled programů

| Programy | °C | max. | Druh prádla | Přídavné funkce; pokyny |
|---|---|---|---|---|
| **Cottons (Bavlna)** | ❄ - 90°C | 7kg/ 4kg* | odolné textilie, textilie z bavlny nebo lnu, vhodné k vyvářce | speedPerfect *, ecoPerfect, (Ochrana proti pomačkán), (Extra máchání) |
| Prewash (+ Předpírka) | | | | |
| **Hygiene (Hygienické)** | ❄ - 60°C | | odolné textilie z bavlny nebo lnu | *, , , ; pro velmi citlivou pokožku, delší praní při zvolené teplotě, vyšší hladina vody, přídavný proces máchání |
| **Easy-Care (Nekrč. prádlo)** | ❄ - 60°C | 3 kg | nekrčivé textilie z bavlny, lnu, syntetických vláken anebo smíšených tkanin | speedPerfect, ecoPerfect, (Ochrana proti pomačkán), (Extra máchání) |
| Prewash (+ Předpírka) | | | | |
| **Mix** | ❄ - 40°C | | textilie z bavlny anebo nekrčivé textilie | , , , ; rozdílné druhy textilií je možné prát společně |
| **Jeans (Tmavé textilie)** | ❄ - 40°C | | tmavé textilie z bavlny a tmavé nekrčivé textilie | , , , ; redukované odstřeďování při máchání a konečné odstřeďování |
| **Shirts/Business (Košile/Byznys)** | ❄ - 60°C | 2 kg | nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických anebo smíšených tkanin | , , , ; : jen náběh na odstřeďování, textilie vyvěste kapající, mokré |
| **Delicate/Silk (Jemné prádlo/Hedvábí)** | ❄ - 40°C | | choulostivé textilie např. z hedvábí, saténu, syntet. anebo smíšených tkanin (např. záclony) | , , , ; mezi jednotlivým mácháním není odstřeďování |
| / **Wool (Vlna)** | ❄ - 40°C | | ručně anebo v pračce prané textilie z vlny nebo s podílem vlny | mimořádně šetrný prací program k zabránění sražení prádla, delší přestávky v programu (textilie leží v pracím roztoku) |
| **Super 15'** | ❄ - 40°C | | nekrčivé textilie z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo smíšených tkanin | krátký program, cca 15 minut, vhodný pro mírně znečišt. prádlo |
| **Outdoor** | ❄ - 40°C | | textilie odolné vůči počasí, sportovní a vycházkové textilie, i s membránou | , , ; redukované konečné odstřeďování v intervalech |
| **Dessous (Dámské spodní prádlo)** | ❄ - 40°C | 1 kg | Dessous (dámské spodní prádlo) | , , , ; redukované odstřeďování |
| **Přídavné programy** | | | **Rinse (Máchání) / Spin (Odstřeďovaní), Empty (Odčerpání)** | |

* redukovaná náplň u přídavné funkce **speedPerfect**.

i **Jako krátký program je optimálně vhodný program - Mix 40 °C s max. počtem otáček odstřeďování.**

Programy bez předpírky – do komory II dejte prací prostředek, programy s předpírkou - rozdělte prací prostředek do komor **I** a **II**.

9302 / 9000867046

WM10E467BY ...

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

# Bezpečnostní upozornění

– Přečtěte si tento návod k použití a návod k instalaci a všechny ostatní informace přiložené k pračce a podle nich také postupujte.
– Podklady uschovejte pro pozdější použití.

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**
– Táhněte pouze za síťovou zástrčku (t. j koncovka síťového kabelu).
– Pokud máte mokré ruce, nepřipojujte síťovou zástrčku/ nevytahujte ji ze zásuvky.

**Ohrožení života**
U vysloužilých spotřebičů:
– Vytáhněte síťovou zástrčku.
– Síťové vedení odstřihněte a společně se zástrčkou je zlikvidujte.
– Zničte zámek vkládacích dvířek. Tím zabráníte, aby se děti zavřely uvnitř bubnu a dostaly se do ohrožení života.

**Nebezpečí udušení**
– Obaly, fólie a části obalů nenechávejte dětem.

**Nebezpečí otravy**
– Prací a pečující prostředky uschovejte mimo dosahu dětí.

**Nebezpečí exploze**
– Některé prádlo ošetřené čisticími prostředky, které obsahují rozpouštědla, např. odstraňovače skvrn /prací benzín, mohou po vložení zapříčinit explozi. Prádlo je nutné před vložením pečlivě ručně přeprat.

**Nebezpečí poranění**
– Vkládací dvířka se silně zahřívají.
– Pozor při odčerpání horkého pracího roztoku.
– Nestoupejte na pračku.
– O otevřená dvířka pračky se neopírejte.
– Nesahejte do bubnu, pokud se ještě točí.
– Pozor při otvírání zásuvky na prací prostředky během provozu!

# Hodnoty spotřeby *podle modelu*

| *Program* | *Množství náplně* | *El. energie **** | *Voda **** | *Doba trvání programu **** |
|---|---|---|---|---|
| Cottons (Bavlna) 20 C | 7 kg | 0,32 kWh | 68 l | 2 ½ h |
| Cottons (Bavlna) 30 °C | 7 kg | 0,56 kWh | 68 l | 2 ½ h |
| Cottons (Bavlna) 40 °C* | 7 kg | 0,91 kWh | 68 l | 2 ½ h |
| Cottons (Bavlna) 60 °C | 7 kg | 1,25 kWh | 68 l | 2 ¾ h |
| Cottons (Bavlna) 90 °C | 7 kg | 2,16 kWh | 74 l | 2 ¾ h |
| Easy-Care (Nekrčivé prádlo) 40 °C * | 3 kg | 0,55 kWh | 54 l | 1 ¾ h |
| Mix 40 °C | 3 kg | 0,45 kWh | 35 l | 1 ¼ h |
| Delicate/Silk (Jemné prádlo/Hedvábí) 30 °C | 2 kg | 0,24 kWh | 35 l | ¾ h |
| / Wool(Vlna) 30°C | 2 kg | 0,22 kWh | 47 l | ¾ h |

* Nastavení programu k testování podle platné normy EN60456. Upozornění pro srovnávací testy: K testování zkušebních programů perte udané množství náplně s maximálním počtem otáček odstřeďování

| *Program* | *Přídavná funkce* | *Naplnění* | *Roční spotřeba energie* | *Ročná spotřeba vody* |
|---|---|---|---|---|
| Cottons (Bavlna) 40/60 °C | ecoPerfect** | 3,5/7 kg | 165 kWh | 10686 l |

** Nastavení programu k testování a označení energetickým štítkem podle směrnice 2010/30/EU při použití studené vody (15 °C).

*** Hodnoty spotřeby se od zadaných hodnot liší v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, přívodní teplotě vody, okolní teplotě, druhu a množství prádla, znečištění prádla, použitém pracím prostředku, kolísaní síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

# Ošetřování

– **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** *Vytáhněte síťovou zástrčku!*
– **Nebezpečí exploze!** *Nepoužívejte rozpouštědla!*

## *Před prvním praním*

Nevkládejte žádné prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory **II** nalijte:
– cca 1 l vody.
– Prací prostředek (dávkovaní podle údajů výrobce pro mírné znečištění a odpovídající stupeň tvrdosti vody).

Nastavte volič programu na **Easy-Care (Nekrčivé prádlo) 60 °C** a zvolte **Start**/Reload (**Start**/Doplnění). Na konci programu nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**.

## *Plášť spotřebiče, ovládací panel*

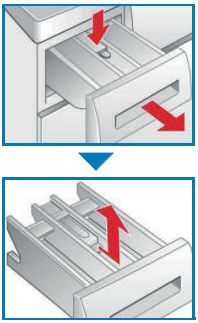
– Utřete měkkou, vlhkou utěrkou.
– Nepoužívejte žádné abrazivní utěrky, houby a čisticí prostředky (čisticí prostředky pro ušlechtilou ocel).
– Zbytky pracího prostředku a čističe okamžitě odstraňte.
– Čištění proudem vody není dovoleno.

# Ošetřování

– **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
*Vytáhněte síťovou zástrčku!*
– **Nebezpečí exploze!**
*Nepoužívejte rozpouštědla!*

## *Čistění zásuvky na prací prostředky a krytu*

... zbytky pracího prostředku nebo aviváže.



1. Vytáhněte zásuvku, vložku zatlačte dolů, zásuvku zcela vyndejte z krytu.
2. Vyjmutí vložky: Vložku zatlačte prstem zezdola směrem nahoru.
3. Vyplachovací nádobku a vložku vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte. Z krytu odstraňte i zbytky pracího prostředku a aviváže.
4. Nasaďte vložku a zajistěte ji zapadnutím (nasuňte váleček na vodicí kolík).
5. Zasuňte zásuvku na prací prostředky.



Zásuvku na prací prostředky nechte otevřenou, aby zbylá voda mohla vyschnout.

## *Prací buben a gumová manžeta*

Gumovou manžetu uvnitř vysušte hadříkem. Dvířka plnicího otvoru nechte otevřená, aby buben vyschl. Na rezavé skvrny použijte čisticí prostředek bez obsahu chloru, nikoliv ocelovou drátěnku.

## *Odstranění vodního kamene* *Ve spotřebiči nesmí být prádlo!*

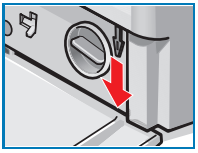
Odstranění vodního kamene provádějte podle pokynů výrobce odvápňovačem, při správném dávkování pracího prostředku to není nutné.

## *Nouzové odblokování, např. při výpadku elektřiny*

Hned po obnovení dodávky proudu, program pokračuje. Pokud přesto musíte prádlo vyndat, je možné vkládací dvířka otevřít podle níže uvedeného postupu:

***Nebezpečí opaření!***
*Prací roztok a prádlo mohou být horké. Event. Je nechte nejdříve vychladnout. Nesahejte do bubnu, pokud se ještě točí. Neotvírejte dvířka, je-li přes sklo vidět voda.*

1. Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Vypusťte prací roztok.
3. Pomoci nářadí tahejte nouzový zámek (→ šipka) směrem dolů a zámek uvolněte. Poté bude možné dvířka otevřít.



# Upozornění na indikačním poli *podle modelu*

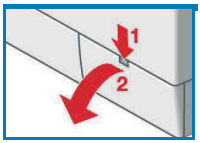
| | |
|---|---|
| **F: 16** | Správně uzavřete dvířka vkládacího otvoru, dejte pozor, abyste nepřivřeli také prádlo. |
| **F : 17** | Vodovodní kohoutek zcela otevřete. Zlomená/přimáčknutá přívodní hadice.<br>Vyčistěte sítko v přívodní hadici vody → příliš nízký tlak vody. |
| **F : 18** | Ucpané čerpadlo pracího roztoku; vyčistěte čerpadlo pracího roztoku.<br>Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici na sifónu. |
| **F : 21** | Chyba motoru. Zavolejte servisní službu! |
| **F : 23** | Voda v záchytné vaně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu! |

# Údržba

– **Nebezpečí opaření!**
*Nechte prací roztok vychladnout!*
– *Zavřete vodovodní kohoutek!*

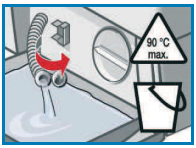
## *Čerpadlo pracího roztoku*

Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**, vytáhněte síťovou zástrčku.

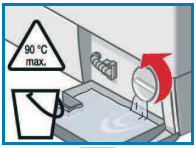



**1.** Otevřete a odložte servisní záklopku.

**2.** **Pro modely s vypouštěcí hadicí:**
Sundejte vypouštěcí hadici z držáku a vyndejte ji z tělesa pračky. Přistavte nádobu. Stáhněte uzavírací čepičku, prací roztok nechte vytéct. Zatlačte uzávěr a nasaďte vypouštěcí hadici do držáku.

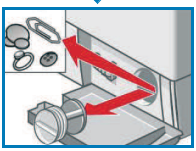



**2*** **Pro modely bez vypouštěcí hadice:**
Víko čerpadla opatrně otáčejte, až prací roztok začne vytékat. Pokud je servisní záklopka z poloviny plná, přišroubujte víko čerpadla a servisní záklopku vyprázdněte. Kroky zopakujte, až je prací roztok zcela vypuštěn.




**3.** Víko čerpadlo opatrně odšroubujte (zbylá voda).

**4.** Vyčistěte vnitřní prostor, závit víka čerpadla a těleso čerpadla (oběžné koleso čerpadla pracího roztoku se musí otáčet).



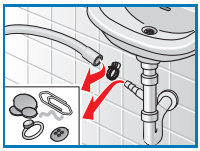
**5.** Víko čerpadla znovu nasaďte a přišroubujte.

**6.** Nasaďte a uzavřete servisní záklopku.

Aby se zabránilo tomu, že při dalším praní vyteče nepoužitý prací prostředek do odtoku:
Do komory **II** nalijte 1 litr vody a spusťte program **Empty (Odčerpání)**.

## *Odtoková hadice na sifónu*

Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**, vytáhněte síťovou zástrčku.



**1.** Uvolněte hadicovou sponu, odtokovou hadici opatrně stáhněte (zbylá voda).

**2.** Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifónu.

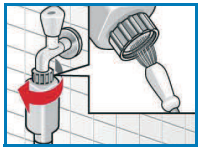
**3.** Znovu nasaďte odtokovou hadici a zajistěte místo připojení pomocí hadicové spony.

# Údržba

## *Sítko v přívodu vody*

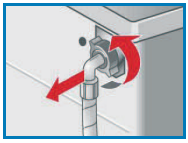
**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
*Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (obsahuje elektrický ventil).*

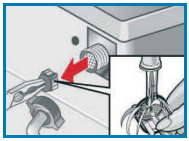
Tlak v přívodní hadici nechte poklesnout:



1. Zavřete vodovodní kohoutek!
2. Zvolte libovolný program (kromě **Rinse (Máchání)** / **Spin (Odstřeďování)** / **Empty (Odčerpání)**).
3. Zvolte **Start**/Reload (**Start**/Doplnění). Program nechte běžet cca 40 sekund.
4. Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**. Vytáhněte síťovou zástrčku.

Vyčištění sítka





1. Podle modelu:
   Odšroubujte hadici z vodovodního kohoutku. Vyčistěte sítko malým kartáčem.

   **a/nebo** u modelů Standard a Aqua-Secure:

   Odmontujte hadici na zadní straně spotřebiče, sítko vyndejte pomocí kleští a vyčistěte jej.
2. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

# Co dělat, když...

| | |
|---|---|
| Vytéká voda. | – Správně upevněte/nahraďte odtokovou hadici.<br>– Pevně dotáhněte šroubování přívodní hadice. |
| Nenatéká žádná voda. Nebyl spláchnutý prací prostředek. | – Nebylo navolené **Start**/Reload (**Start**/Doplnění)?<br>– Byl otevřený vodovodní kohoutek?<br>– Není ucpané sítko? Příp. jej vyčistěte.<br>– Není přívodní hadice zlomená nebo zmáčknutá? |
| Plnicí dvířka nelze otevřít. | – Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu?<br>– Bylo zvolené (bez konečného odstřeďování)?<br>– Je možné otevření jen s nouzovým odblokováním? |
| Program se nespustí. | – Nebylo navolené **Start**/Reload (**Start**/Doplnění) anebo (Hotovo za)?<br>– Sú vkládací dvířka zavřená?<br>– Je aktívní dětská pojistka? Deaktivovaní. |
| Prací roztok se neodčerpává. | – Bylo zvoleno (bez konečného odstřeďování)?<br>– Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku.<br>– Vyčistěte odtokovou trubku a/anebo odtokovou hadici. |
| V bubnu není vidět voda. | – To není chyba - voda je pod viditelnou úrovní. |
| Výsledek odstřeďování není uspokojivý, prádlo je mokré/ příliš vlhké | – To není chyba - kontrolní systém nevyváženosti přerušil odstřeďování, nerovnoměrné rozděleni prádla. Rozdělte v bubnu malé a velké kusy prádla.<br>– Zvolili jste (Ochrana proti pomačkání)?<br>– Nebyl navolen příliš nízký počet otáček? |
| Doba trvání programu se v průběhu pracího cyklu mění. | – To není chyba - průběh programu se pro příslušný prací proces optimalizuje. To může vést ke změnám doby trvání programu na displeji. |
| Několik náběhů na odstřeďování. | – To není chyba - kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost. |
| Zbylá voda v komoře pro pečující prostředky. | – To není chyba - účinek pečujícího prostředku nebude omezen.<br>– V případě potřeby vyčistěte vložku. |
| Zápach v pračce. | – Spusťte program **Cottons (Bavlna) 90 °C** bez prádla. K tomuto účelu použijte univerzální prací prostředek. |
| Zobrazení stavu bliká. Příp. ze zásuvky na prací prostředky vychází pěna. | – Nebylo použito velké množství pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžičku s ½ litrem vody a nalijte do komory **II** (*ne u vycházkových a pérových textilií!*).<br>– Při dalším praní zredukujte dávkování pracího prostředku. |
| Během provozu nefunguje displej/kontrolky. | – Výpadek elektřiny?<br>– Nezareagovala pojistka? Zapněte/vyměňte pojistku.<br>– Pokud se závada vyskytne znovu, zavolejte servisní službu. |
| Vysoká hlučnost, vibrace a „putovní“ pračky při odstřeďování. | – Jsou upevněny šroubovací nožky spotřebiče? Zajistěte nožky spotřebiče. → *Návod k instalaci*.<br>– Odstranili jste přepravní šrouby? Odstraňte přepravní šrouby. → *Návod k instalaci*. |

# Co dělat, když...

| | |
|---|---|
| Hlučnost při odstřeďování a odčerpání. | – Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku. |
| Průběh programu je delší než obvykle. | – To není chyba - kontrolní systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženost rozdělením prádla.<br>– To není chyba - je aktívní kontrolní systém pěny - máchací cykly navíc. |
| Zbytky pracího prostředku. | – Ojediněle bezfosfátové prací prostředky obsahují zbytky nerozpustné ve vodě.<br>– Zvolte **Rinse(Máchání)** / Spin (Odstřeďovaní) anebo prádlo po praní vykartáčujte |

Pokud nemůžete závadu sami odstranit ani vypnutím/zapnutím, anebo je z jiného důvodu nutná oprava:

– Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
– Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu. → *Návod k instalaci*.

**INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.**

**Obchodní značka BSH:** 

| **Značka** | | **SIEMENS** |
|---|---|---|
| Model | | **WM 10E467BY** |
| Kapacita v kg | | 7 |
| Třída energetické účinnosti | | A+++ |
| Ekoznačka EU | | — |
| Vážená roční spotřeba energie v kWh[1)] | | 165 |
| Spotřeba energie standardního programu: | bavlna 60°C plná náplň | 0,75 |
| | bavlna 60°C poloviční náplň | 0,73 |
| | bavlna 40°C poloviční náplň | 0,63 |
| Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu | | 0,2 |
| Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu | | 1,9 |
| Vážená ročná spotřeba vody v l [2)] | | 10686 |
| Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší) | | C |
| Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C | | 1000 |
| Zbytková vlhkost v % | | 67 |
| Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě [4)] | | bavlna 60°C |
| | | bavlna 40°C |
| Trvání standardního programu: | bavlna 60°C plná náplň | 215 |
| | bavlna 60°C poloviční náplň | 210 |
| | bavlna 40°C poloviční náplň | 185 |
| Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu | | — |
| Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]: | praní | 58 |
| | odstřeďování | 74 |
| Spotřebič určen k vestavbě | | ne |

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní

4) Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombonované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz.

# Montážní návod

# Obsah

Strana


Bezpečnostní pokyny ..... 3
Plocha pro instalaci ..... 3
Podstavba/vestavba spotřebiče ..... 3
Rozsah dodávky ..... 4
Délky hadic a kabelů ..... 4
Odstranění přepravních pojistek ..... 5
Připojení vody ..... 6
Vyrovnání ..... 7
Elektrické připojení ..... 7
Přeprava, např. při stěhování ..... 8
Technické údaje ..... 8
Servisní služba ..... 9
Záruka Aqua-Stop ..... 9

# Bezpečnostní pokyny

- *Pračka má velkou hmotnost - pozor při zvedání.*
- *Pozor: Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout nebo prasknout. Neumisťujte pračku v místech, kde je nebezpečí mrazu, a/nebo venku.*
- *Pračka se může poškodit. Nezvedejte pračku za vyčnívající součástky (např. dvířka).*
- *Dodatečně ke zde uvedeným pokynům mohou platit zvláštní předpisy příslušné vodárny a elektrorozvodných závodů.*
- *V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.*
- *Hadice a kabely veďte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o ně.*

# Plocha pro instalaci

- Stabilita je důležitá, aby pračka „neputovala“!
- Plocha pro ustavení musí být pevná a rovná.
- Nevhodné jsou měkké podlahy/podlahové krytiny.

### *Při instalaci na podstavec*

- *Nožičky pračky **bezpodmínečně** upevněte příchytkami*.*
  * Obj. č. WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0

### *Při instalaci na dřevěné podlaze*

- *Pračku umístěte pokud možno do rohu.*
- *K podlaze přišroubujte vodovzdornou dřevěnou desku (min. 30 mm silnou).*
- *Nožičky pračky **bezpodmínečně** upevněte příchytkami*.*
  * Obj. č. viz výše

# Podstavba/vestavba spotřebiče

*Podstavba/vestavba před připojením k napájení*

### *Vestavba do kuchyňské linky (podstavba nebo vestavba)*

- Nutná šířka výklenku 60 cm.
- Pračku instalujte pouze pod souvislou pracovní desku, která je pevně spojená se sousedními skříňkami.

### *Podstavba*

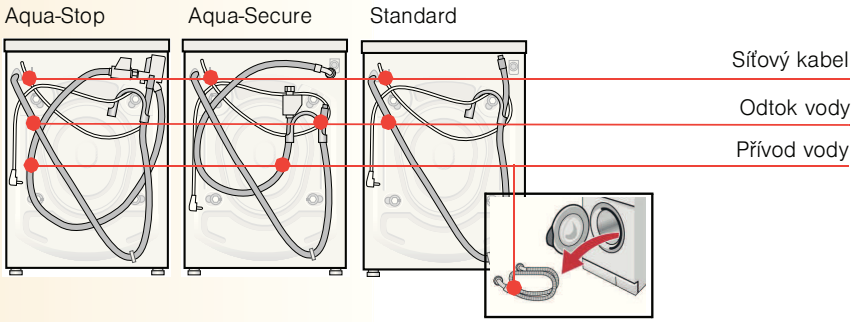
***Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!***

- *Místo krycí desky spotřebiče je **bezpodmínečně** nutné nechat odborníkem namontovat plechový kryt*.*
  * Obj. č. WMZ2420, WZ10190

- Nutná šířka výklenku 60 cm.

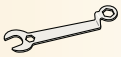
# Rozsah dodávky *podle modelu*

Vlhkost v bubnu je způsobena výstupní kontrolou.

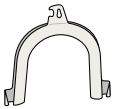





Krytky



Klíč
(podle modelu)



Oblouk
pro upevnění odpadní hadice

***V závislosti na připojení je navíc zapotřebí***

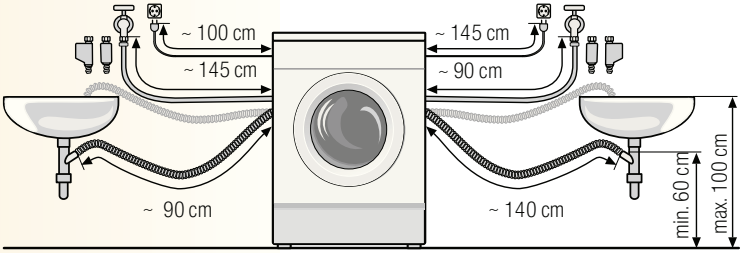
– 1 hadicová objímka o Ø 24-40 mm (specializovaná prodejna) pro připojení k sifonu ⟶ *strana 4*; Připojení vody.

***Potřebné nářadí***

– Vodováha k vyvážení
– Klíč
  vel. 13: pro povolení přepravních pojistek
  vel. 17: pro vyrovnání nožiček pračky

# Délka hadic a kabelů *podle modelu*

***Připojení vlevo*** nebo ***Připojení vpravo***

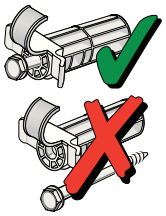



Lze obdržet ve specializované prodejně nebo u servisní služby:

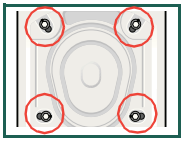
– Prodloužení pro hadici Aqua-Stop, resp. přívod studené vody (cca 2,50 m).
  Obj. č. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
– Delší přívodní hadice (cca 2,20 m) pro model Standard.

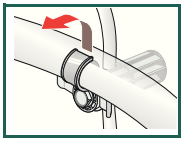
# Odstranění přepravních pojistek

– *Před prvním použitím bezpodmínečně kompletně odstraňte dopravní pojistky a uschovejte je po pozdější přepravu.*
– *Při pozdější přepravě je bezpodmínečně nutné přepravní pojistky znovu namontovat - zabráníte tak poškození pračky*
– *Šroub a objímku uschovejte sešroubované.*



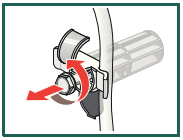
**1.** Vyndejte hadice z držáků, podle modelu.



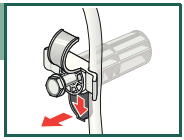


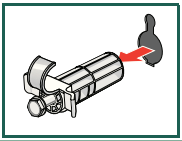
**2.** Povolte všechny šrouby ...

... až jsou v pouzdrech volně pohyblivé.

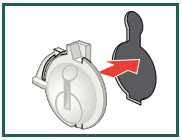


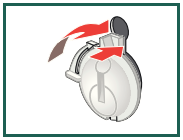
**3.** Odstraňte kompletně všechny 4 dopravní pojistky a síťový kabel vyjměte z držáků.





**4.** Nasaďte všechny kryty.







# Připojení vody *podle modelu*

– ***Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!*** *Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).*
– *Abyste zabránili netěsnostem nebo škodám způsobeným vodou, je bezpodmínečně nutné dodržovat pokyny uvedené v této kapitole!*
– ***Pozor****: Pračku používejte pouze se studenou pitnou vodou.*
– *Nepřipojujte ji k baterii beztlakého bojleru.*
– *Používejte pouze přívodní hadici, která je součástí dodávky nebo zakoupenou v autorizované specializované prodejně! Nepoužívejte použitou hadici!*
– *V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.*

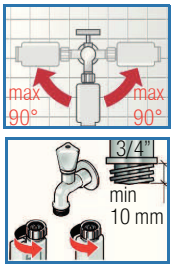
## *Přívod vody*

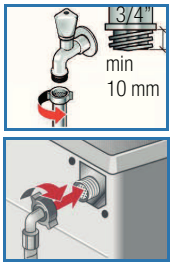
**Přívodní hadice:**
***Pozor****: Hadice se nesmí zalamovat, přiskřípnout, upravovat a přeřezávat (nebyla by zaručena pevnost).*
**Optimální tlak vody ve vodovodní síti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)**
– Při otevřeném přívodu vody protéká minimálně 8 l/min.
– Při vyšším tlaku vody namontujte redukční ventil.

Model: Aqua-Stop Aqua-Secure | Standard

1. Přívodní hadici připojte k přívodu vody.
***Pozor****: Šroubení utahujte pouze ručně.*

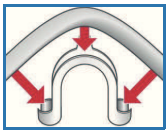
2. Opatrně otevřete přívod vody a zkontrolujte těsnost přípojek.
***Pozor****: Na závitová spojení působí tlak vodovodního potrubí.*



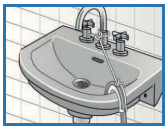




## *Odtok vody*

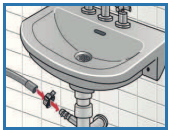
**Odpadní hadice:**
***Pozor****: Nesmí se zalamovat a natahovat do délky.*
**Výškový rozdíl mezi plochou pro instalaci a odtokem:**
min. 60 cm - max. 100 cm



**Odtok do umyvadla**
***Pozor****: Zajistěte odpadní hadici proti vyklouznutí.*
***Pozor****: Odtok v umyvadle nesmí být uzavřený zátkou. Při odčerpávání zkontrolujte, zda voda dostatečně rychle odtéká. Konec odpadní hadice nesmí být ponořený do odčerpané vody! Hrozí nebezpečí, že bude voda nasáta zpět do pračky!*



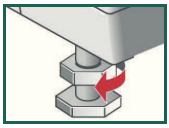
**Odtok do sifonu:**
***Pozor****: Přípojka musí být zajištěna hadicovou objímkou, Ø 24-40 mm (specializovaná prodejna).*



# Vyrovnání

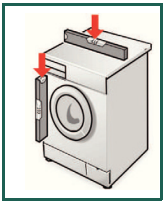
*Silná hlučnost, vibrace a „putování“ pračky mohou být důsledkem nesprávného vyrovnání!*

### *Vyrovnání pračky pomocí vodováhy*

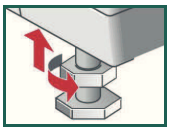


**1.** Kontramatice povolte klíčem ve směru hodinových ručiček.

**2.** Otáčením nožičky spotřebiče nastavte výšku.
***Pozor:*** *Všechny čtyři nožičky musí pevně stát na podlaze.*
*Pračka se nesmí viklat!*
Vyrovnání pračky zkontrolujte, resp. upravte pomocí vodováhy.



**3.** Kontramatice pevně utáhněte proti krytu.
Nožičku přitom pevně držte a neměňte její výšku.
***Pozor:*** *Kontramatice všech čtyř nožiček spotřebiče musí být pevně přišroubovány ke krytu!*



# Elektrické připojení

- Pračka může být připojena pouze na střídavý proud přes zásuvku s ochranným kolíkem nainstalovanou podle předpisů.
- Jmenovité napětí a údaje o napětí na pračce musí být shodné (štítek spotřebiče).
- Jmenovitý příkon, jakož i potřebná pojistka jsou uvedené na štítku spotřebiče.
- Zajistěte, aby:
  – se síťová zástrčka a zásuvka k sobě hodily,
  – byl průřez elektrických vodičů dostatečný,
  – uzemnění bylo provedeno podle předpisů.
- Výměnu síťové přípojky (v případě potřeby) smí provádět pouze elektrikář.
  Náhradní síťová přípojka je k dostání u servisní služby.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky/spojky a prodlužovací kabely.
- Při použití proudového chrániče se smí použít pouze typ označený symbolem ⌧.
  Pouze tento chránič zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Síťová zástrčka:
  – Síťovou zástrčku nezapojujte do zásuvky a nevytahujte mokrýma rukama.
  – Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoliv za kabel.
  – Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte za provozu.

Výrobce ⟶ *návod k použití*

1110 / 9000440496

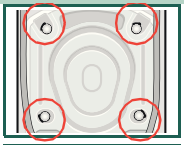
# Přeprava, např. při stěhování

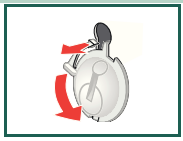
## 1. Před přepravou pračky:

1. Zavřete přívod vody.
2. Odtlakujte vodu v přívodní hadici ⟶ *návod k použití;* Údržba - sítko v přívodu vody.
3. Vypusťte zbývající prací roztok ⟶ *návod k použití;* Údržba - čerpadlo.
4. Odpojte pračku od zdroje napětí.
5. Odpojte hadice.

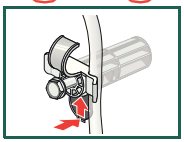
## 2. Namontujte přepravní pojistky:

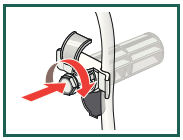
1. Sejměte krytky.





2. Nasaďte všechny 4 dopravní pojistky a síťový kabel upevněte do držáků. Šrouby utáhněte.





Po přepravě je **bezpodmínečně** nutné odstranit přepravní pojistky!

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek: Do komory II nalijte 1 l vody a spusťte program **odčerpání**.

# Technické údaje

| | |
|---|---|
| **Rozměry (šířka x hloubka x výška)** | 60 x 59 x 84,2 cm |
| **Hmotnost** | 69 - 83 kg *podle modelu* |
| **Připojení k elektrické síti** | Jmenovité napětí 220-240 V, 50 Hz<br>Jmenovitý proud 10 A<br>Jmenovitý příkon 2000-2300 W |
| **Tlak vody** | 100-1000 kPa (1-10 bar) |
| **Zkušební programy** | podle platné evropské normy 60456 |

# Servisní služba

- Dříve než zavoláte zákaznický servis se prosím přesvědčte, zda nemůžete poruchu odstranit sami ⟶ *Návod k použití;* Co dělat, když...
- V poradenských případech Vám vzniknou, také během záruční doby, náklady spojené s nasazením technika.
- Váš nejbližší zákaznický servis si prosím vyberte z přiloženého seznamu. Zákaznickému servisu prosím uveďte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

**E-Nr.**_____ **FD**____

Číselné označení výrobku Výrobní číslo

Tyto údaje najdete v otevřené záklopce soklu a na zdaní straně spotřebiče.

- Uvedením číselného označení výrobku a výrobního čísla nám prosím pomozte zabránit zbytečným výjezdům. Ušetříte tak s tím spojené vyšší výdaje.

# Záruka Aqua-Stop *Pouze pro spotřebiče s Aqua-Stop*

Kromě nároků na záruku vůči prodejci vyplývajícím z kupní smlouvy a kromě naší záruky na spotřebič poskytujeme náhradu škody za následujících podmínek:

**1.** Pokud by chybou našeho systému Aqua-Stop vznikla škoda způsobená vodou, poskytujeme náhradu škody soukromých spotřebitelů.

**2.** Záruka odpovědnosti platí po dobu životnosti spotřebiče.

**3.** Předpokladem pro nárok na záruku je, že byl spotřebič se systémem Aqua-Stop odborně nainstalován a připojen podle našeho návodu; vztahuje se také na odborné prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství).
Naše záruka se nevztahuje na vadné přívody nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop k přívodu vody.

**4.** Spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné mít během provozu pod dohledem, resp. je poté zajišťovat uzavřením přívodu vody.
Pouze v případě delší nepřítomnosti v bytě, např. před několikatýdenní dovolenou, přívod vody uzavřete.

# i Volba správného pracího prostředku

Pro správnou volbu pracího prostředku, teploty a zacházení s prádlem je rozhodující značka pro ošetřování. Viz také webová stránka www.sartex.ch
Na webové stránce www.cleanright.eu najdete velké množství dalších užitečných informací o pracích, ošetřovacích a čisticích prostředcích pro soukromé použití.

| Praní a druh textilií | Prací program | Teplota praní | Prací prostředek |
|---|---|---|---|
| **Bílé** prádlo na vyvářku ze lnu nebo bavlny | Bavlna (Vyvářka/ Barevné) | 20 °C – max. 90 °C | Univerzální prací prostředky s bělidlem a optickými zjasňovači |
| **Barevné** prádlo ze lnu nebo bavlny | Bavlna (Vyvářka/ Barevné) | 20 °C – max. 60 °C | Prací prostředky na barevné prádlo bez bělidla a optického zjasňovače |
| **Barevné** prádlo z nemačkavých vláken, syntetických vláken | Nemačkavé | 20 °C – max. 60 °C | Prací prostředky na barevné prádlo/jemné prádlo bez optických zjasňovačů |
| Choulostivé jemné textilie, hedvábí nebo viskóza | Jemné/ Hedvábí | 20 °C – max. 40 °C | Prací prostředky na jemné prádlo |
| Vlna | Vlna | 20 °C – max. 40 °C | Prací prostředky na vlnu |

# i Pokyny pro ochranu životního prostředí a šetření

Navíc k pokynům v návodu k použití můžete při dodržování následujících pokynů šetřit další náklady a životní prostředí.
Při lehce nebo běžně znečištěném prádle lze redukovat energii (snížením teploty praní) a prací prostředky.

| | | |
|---|---|---|
| Redukovaná teplota a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování – lehce znečištěné<br> | Lehce | Nejsou patrná žádná znečistění a skvrny. Kusy oděvů přijaly tělesný pach, např. lehké letní/sportovní oděvy (nošeny několik málo hodin), trička, košile, halenky (nošené až 1 den), ložní prádlo a ručníky pro hosty (používané 1 den) |
| | Běžně | Viditelné znečistění/nebo patrný malý počet skvrn, např. trička, košile, halenky (propo-cené, několikrát nošené), ručníky, ložní prádlo (používané až 1 týden) |
| Teplota podle štítku ošetření prádla a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování – silně znečištěné | Silně | Znečistění a/nebo skvrny jsou jasně patrné, např. utěrky na nádobí, dětské prádlo, pracovní oděvy |

9201 / 9000723392

# cs Informace k novému nařízení EU

Podle nařízení (EU) 1015/2010 najdete dále rozšířené informace o výrobku. V pozadí jsou nařízení o úspoře energie, která musí splňovat všechny spotřebiče prodávané v EU.
Na zadní straně tohoto informačního listu je schématicky zobrazen energetický štítek s vysvětlivkami.
Energetický štítek Vašeho spotřebiče najdete na boku nebo vpředu na spotřebiči.
Štítek stáhněte a nalepte na zadní stranu tohoto listu.
Energetický štítek obsahuje přehled specifických hodnot Vašeho spotřebiče.

# i Informace o výrobku

## Nejefektivnější programy pro bavlněné textilie

Následující programy jsou vhodné pro praní běžně znečistěných bavlněných textilií a vzhledem ke kombinované spotřebě energie a vody jsou nejefektivnější.

| Program | Náplň | cca hodnoty spotřeby | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Energie | Voda | Délka trvání programu |
| Bavlna (Vyvářka/Barevné) 60 °C + Tlačítko eco/EcoPerfect | 7 kg | 0,95 kWh | 50 l | 3¼ h |
| Bavlna (Vyvářka/Barevné) 60 °C + Tlačítko eco/EcoPerfect | 3,5 kg | 0,94 kWh | 46 l | 3¼ h |
| Bavlna (Vyvářka/Barevné) 40 °C + Tlačítko eco/EcoPerfect | 3,5 kg | 0,65 kWh | 46 l | 3¼ h |

Nastavení programu pro kontrolu spotřeby podle energetického štítku, podle směrnice 2010/30/EU, pro danou teplotu studené vody (15 °C).
Zadání teploty programu se orientuje podle teploty uvedené na štítku ošetření prádla v textiliích. Skutečná teplota praní se z důvodů šetření energií může od zadané teploty programu lišit.

## Zbytková vlhkost prádla

Třídu účinnosti odstřeďování Vašeho spotřebiče si zjistěte z údajů energetického štítku.

## Spotřeba energie ve vypnutém a nevypnutém stavu

| | | | |
|---|---|---|---|
| Vypnutý stav: | 0,10 W | Nevypnutý stav (připravená k provozu): | 1,87 W |

B/S/H/

# *Záruční podmínky*

*společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.*

## *1. Záruka*

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „**záruka**"), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

## *2. Pořizovací doklad a záruční list*

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

## *3. Uplatnění záruky*

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na **www.siemens-home.com/cz.**

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

### *4. Neoprávněnost reklamace*

Reklamace není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

**a)** prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);

**b)** prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;

**c)** nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;

**d)** u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:

- transportního poškození nebo přemisťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
- nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
- změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
- vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
- vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

### *5. Náhradní díly*

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

### *6. Pozáruční servis*

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

### *7. Rozšířená záruka nad rámec zákona*

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

### *8. Upozornění pro prodejce*

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

### *9. Ochrana osobních údajů*

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

### *10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků*

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

### *Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě*

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

## Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.siemens-home.com/cz.**
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

# WM 10E467BY

# Obsah

Strana


Vaša pračka ..... 3
Stanovené použitie ..... 4
Príprava ..... 5
Pranie ..... 7
Individuálne nastavenia ..... 9
Dôležité upozornenia ..... 10
Prehľad programov ..... 11
Bezpečnostné upozornenia ..... 12
Hodnoty spotreby ..... 12
Ošetrovanie ..... 13
Upozornenia na signalizačnom displeji ..... 13
Údržba ..... 14
Čo robiť, keď... ..... 15

# Vaša práčka

**Blahoželáme** – rozhodli ste sa pre moderný, kvalitatívne vysoko hodnotný domáci spotrebič značky Siemens. Váš nový spotrebič sa vyznačuje úspornou spotrebou energie a vody.
Každý spotrebič, ktorý opúšťa našu továreň je dôkladne skontrolovaný, aby bola zaistená jeho dobrá funkčnosť a perfektný stav.

Ďalšie informácie: www.siemens-home.com/sk

Kontaktné údaje miestneho zákazníckeho servisu všetkých krajín nájdete v priloženej servisnej knižke.

**Ekologická likvidácia**

Obal zlikvidujte ekologicky.
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o nakladaní so starými elektrickými a elektronickými spotrebičami (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica stanoví rámec pre zber a recykláciu použitých spotrebičov, platný v celej EÚ.

***Ochrana životného prostredie/Pokyny na úsporu***

- Využívajte maximálneho množstva bielizne príslušného programu.
- Normálne znečistenú bielizeň perte bez predpierania.
- Namiesto **Cottons (Bavlna) 90 °C** zvoľte program **Cottons (Bavlna) 60 °C** a prídavnú funkciu **ecoPerfect**. Porovnateľné vypranie s podstatne nižšou spotrebou energie.
- Dávkujte prací prostriedok podľa údajov výrobcu a tvrdosti vody.
- Ak sa bude bielizeň následovne sušiť v sušičke, zvoľte otáčky odstreďovania podľa návodu výrobcu sušičky.

# Stanovené použitie

- výhradne na použitie v domácnosti,
- na pranie textílií vhodných pre pranie v práčke a ručné pranie vlny v pracom roztoku,
- na prevádzku so studenou pitnou vodou a bežnými pracími a ošetrujúcimi prostriedkami, ktoré sú vhodné na použitie v práčkach.



– *Nenechávajte pri práčke deti bez dozoru!*
– *Deti a nepoučené osoby nesmú práčku používať.*
– *Držte domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti od práčky!*

## Programy

Prehľad programov
Teplota a počet otáčok odstreďovania sú v závislosti od zvoleného programu a postupu programu individuálne voliteľné.

| | |
|---|---|
| **Cottons (Bavlna)** | odolné textílie |
| + Prewash (+ Predpranie) | odolné textílie, predpranie pri 30 °C |
| **Easy-Care (Nekrčivá bielizeň)** | nekrčivé textílie |
| + Prewash (+ Predpranie) | nekrčivé textílie, predpranie pri 30 °C |
| **Mix** | rozdielne druhy bielizne |
| **Delicate/Silk (Jemná bielizeň/Hodváb)** | chúlostivé, pracie textílie |
| / **Wool (Vlna)** | ručne alebo strojovo praná vlna |
| Rinse (Pláchanie) / Spin (Odstreďovanie) | bielizeň na ručné pranie. Aktivované tlačidlo **(Extra pláchanie)**; má sa len odstrediť, deaktivujte tlačidlo |
| Empty (Odčerpanie) | pláchacej vody pri (bez konečného odstreďovania) |
| **Super 15'** | krátky program |
| **Outdoor** | textílie odolné voči počasiu, športové a outdoorové textílie. |
| **Shirts/Business (Košele/Byznys)** | nežehlivé košele |
| **Dessous (Dámska spodná bielizeň)** | program na dámsku spodnú bielizeň |
| **Hygiene (Hygienické)** | odolné textílie |
| **Jeans (Tmavé textílie)** | tmavé textílie |

# Príprava

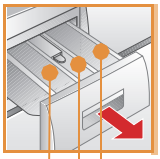
*Odborná inštalácia podľa samostatného Návodu na inštaláciu.*

## Kontrola spotrebiča

– Nikdy neuvádzajte poškodenú práčku do prevádzky!
– Informujte Vašu servisní službu!

## Zastrčenie sieťovej zástrčky

*Iba so suchými rukami!*
*Uchopte len za zástrčku!*

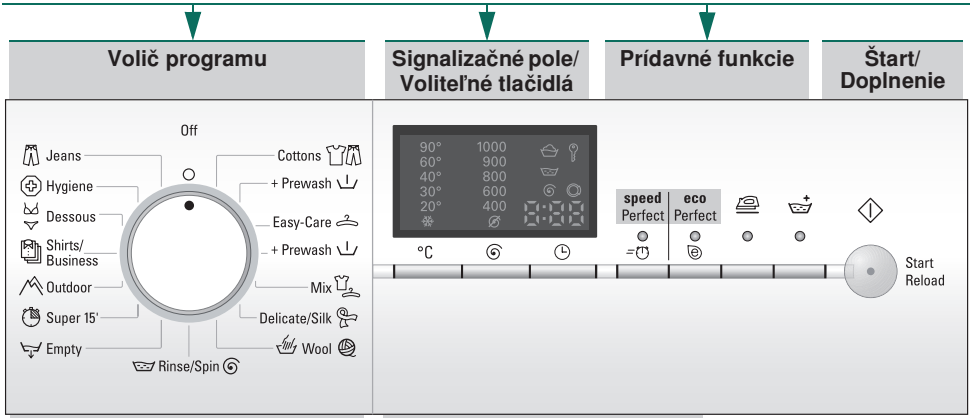


## Otvorenie vodovodného kohútika

**Komora II**: Prací prostriedok na hlavné pranie, bieliaci prostriedok, soľ na škvrny

**Komora** ❀: Aviváž, škrob

**Komora I**: Prací prostriedok pre predpieranie




| | |
|---|---|
| ❀ (studená) – 90 °C (Teplota) | Voľba teploty |
| ⌀ – 1000* ⟳ (Ot./min) | Voľba počtu otáčok odstreďovania (* podľa modelu) alebo ⌀ (bez konečného odstreďovania, bielizeň zostane ležať v poslednej pláchacej vode, signalizačné pole - - -) |
| 1–24 h ◷ (Hotovo za) | Koniec programu za ... |
| Zobrazenie stavu | Zobrazenia k priebehu programu: |
| ⟳ **-0-** | Pranie, Pláchanie, Odstreďovanie, Doba trvania programu popr. koniec programu (**-0-**) |
| | Detská poistka |
| | Otvorte vkladacie dvierka, doplňte bielizeň |

**Pred prvým praním**
*vykonajte jedno pranie bez bielizne*

## Roztriedenie a vloženie bielizne



Dodržiavajte pokyny pre ošetrovanie od výrobcu!
Podľa údajov na etiketách pre ošetrovanie.
Podľa druhu, farby, znečistenia a teploty.
Neprekračujte maximálne množstvo náplne.



*Dodržiavajte dôležité upozornenia.*
Vložte veľké a malé kusy bielizne!
Uzatvorte vkladacie dvierka. Nezacviknite kúsky bielizne medzi vkladacie dvierka a gumené tesnenie.

## Naplňte prací a ošetrovací prostriedok

Dávkovanie podľa:
množstva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody (informujte sa u Vášho dodávateľa vody) a údajov výrobcu.
Naplňte tekutý prací prostriedok do príslušnej dávkovacej nádobky a položte ho do bubna.

*Viskózne avivážne a tvarovacie prostriedky zrieďte vodou. Zabraňuje upchatiu.*

## Nastavenie ** a prispôsobenie programu

** Keď bliká v signalizačnom poli symbol ⚷ je aktívna detská poistka.
⟶ Deaktivovanie,

Prídavné funkcie a voliteľné tlačidlá ⟶ Individuálne nastavenia,

## Zvoľte ⏀ Start/Reload (Štart/Doplnenie)

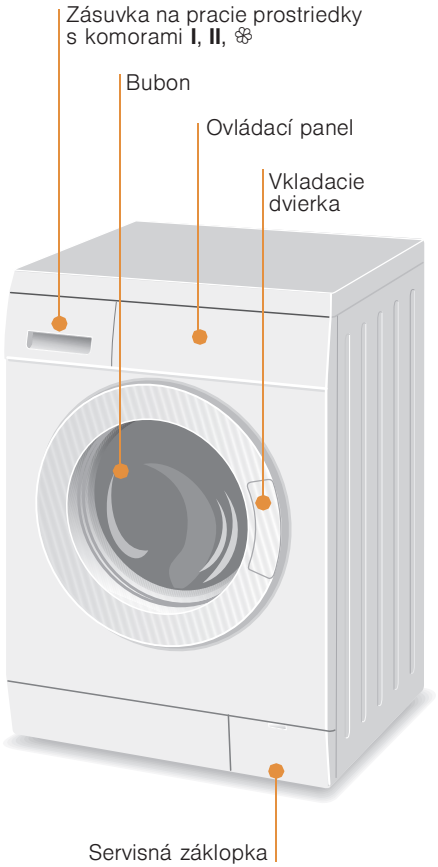
Všetky tlačidlá sú senzitívne, stačí ľahký dotyk! Pri dlhšom dotyku voliteľných tlačidiel automatický priebeh možností nastavenia!

Volič programu na zapnutie a vypnutie práčky a prevoľbu programu. Otáčanie v obidvoch smeroch.

1

2

# Pranie




Pranie

## Vybranie bielizne

Otvorte dvierka vkladacieho otvoru a vyberte bielizeň.
Ak je aktívne ⌀ (bez konečného odstreďovania): Nastavte volič programu na **Empty (Odčerpanie)** alebo zvoľte otáčky odstreďovania.
Zvoľte **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie).

– Odstráňte eventuálne cudzie telesá – nebezpeèenstvo tvorby hrdze.
– Nechajte vkladacie dvierka a zásuvku na pracie prostriedky otvorené, aby mohla vyschnúť zvyšná voda.

## Uzatvorte vodovodný kohútik po každom použití

Nie je potrebné u modelov Aqua-Stop. ⟶ *Upozornenia, Návod na inštaláciu*

## Vypnutie

Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**

3

## Ukončenie programu, keď ...

... bliká Start/Reload (Štart/Doplnenie) a v indikačnom poli sa zobrazí **-0-**.

## Prerušenie programu

Pri programoch prania pri vysokej teplote:
– Vychladnutie bielizne: Zvoľte **Rinse (Pláchanie)**/ Spin (Odstreďovanie).
– Zvoľte **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie).
Pri programoch prania pri vysokej teplote:
– Zvoľte program Rinse (Pláchanie) / **Spin (Odstreďovanie)** (deaktivujte tlačidlo **(Extra pláchanie)**) alebo **Empty (Odčerpanie)**.
– Zvoľte **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie).

## Zmena programu ...

... ak ste omylom zvolili nesprávny program:
– Zvoľte program znova.
– Zvoľte **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie).
Nový program začne od začiatku.

## Doplnenie bielizne ...

... je zvolený Start/**Reload** (Štart/**Doplnenie**) a potom sa v signalizačnom poli rozsvietia **obidva** symboly **YES + ○**.
Ak sa zobrazí **NO** nie je možné vkladacie dvierka otvoriť.
– Zvoľte **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie).

# Individuálne nastavenia

## Voliteľné tlačidlá

Pred a v priebehu chodu zvoleného programu je možné meniť otáčky odstreďovania a teplotu.
Účinky v závislosti na dosiahnutom programovom kroku.

## °C (Teplota)

Zobrazenú teplotu prania môžete zmeniť. Voliteľná maximálna teplota prania je vždy závislá na nastavenom programe.

## (Otáčky odstreďovania / bez konečného odstreďovania)

Zobrazené otáčky odstreďovania môžete zmeniť.
Voliteľné maximálne otáčky odstreďovania sú závislé na modeli a práve nastavenom programe.

## (Hotovo za)

Zvolením programu sa zobrazí príslušná doba trvania programu. Štart programu je možné pred spustením programu odložiť. Dobu Hotovo za je možné nastaviť v hodinových krokoch, maximálne až 24 h. Stlačte toľkokrát tlačidlo **(Hotovo za)**, až sa zobrazí požadovaný počet hodín (h=hodina). Zvoľte **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie).

## Prídavné funkcie

⟶ Prehľad programov,

| | |
|---|---|
| **speedPerfect** | Na pranie za kratšiu dobu pri srovnateľnom pracom účinku voči štandardnému programu. Maximálne množstvo náplne ⟶ Prehľad programov, |
| **ecoPerfect** | Na ušetrenie energie pri srovnateľnom pracom účinku voči štandardnému programu. |
| **(Ochrana proti pokrčeniu)** | Špeciálny priebeh odstredenia s následným natriasaním bielizne. Šetrné konečné odstreďovanie – ľahko zvýšená zvyšková vlhkosť bielizne. |
| **(Extra pláchanie)** | Prídavný pláchací proces. Pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo na zlepšenie výsledku pláchania. |

## Detská poistka a Doplnenie

| | |
|---|---|
| **Detská poistka/ zablokovanie** | Práčku je možné zabezpečiť proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií.<br>**ZAP./VYP.:** Po spustení/ukončení programu po dobu cca 5 sekúnd!<br>Zvoľte Start/Reload (Štart/Doplnenie).<br>Detská poistka môže zostať až do ďalšieho spustenia programu aktivovaná, aj po vypnutí spotrebiča! Pred spustením programu potom detskú poistku deaktivujte a event. ju po spustení programu opäť aktivujte. |
| **YES + Doplnenie** | Ak chcete po spustení programu pridať kusy bielizne, zvoľte tlačidlo Start/**Reload** (Štart/**Doplnenie**). Práčka prekontroluje, či je doplnenie bielizne možné.<br>Svieti **YES +** : Doplnenie je možné.<br>Bliká **NO**: Počkajte, kým **YES +** nesvietia.<br>Upozornenie: Dvierka otvorte, až svietia **obidve** symboly **YES +** .<br>**NO**: Doplnenie nie je možné.<br>Upozornenie: Pri vysokej hladine vody a/alebo teplote alebo v priebehu odstreďovania, ostanú vkladacie dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované.<br>Na pokračovanie programu zvoľte tlačidlo **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie). |

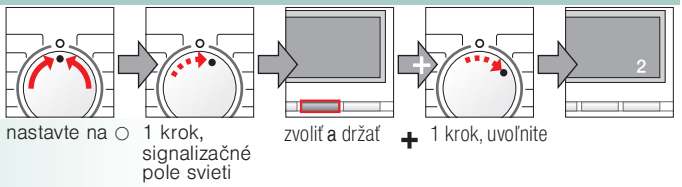
## Start/Reload (Štart/Doplnenie)

Na spustenie programu alebo na doplnenie bielizne a aktivovanie/deaktivovanie detskej poistky.

# Individuálne nastavenia

## Signal

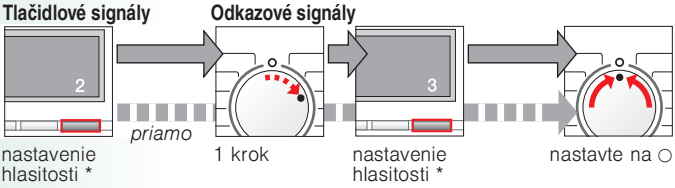
**1.** Aktivujte režim nastavenia hlasitosti zvukového signálu




**2.** Nastavenie hlasitosti pre ...

0 1 2 3 4

* navoľte event. niekoľkoraz




# Dôležité upozornenia

## Šetrite bielizeň a práčku

- Pri dávkovaní všetkých pracích, pomocných a čistiacich prostriedkov bezpodmienečne dodržiavajte pokyny výrobcov.
- Vyprázdnite vrecká.
- Dávajte pozor na kovové diely (kancelárske sponky, atď.).
- Chúlostivú bielizeň perte v sieťke/vrecku (pančuchy, záclony, podprsenky s ramienkami).
- Uzavrite zipsy, zapnite poťahy.
- Vykefujte piesok z káps a záhybov.
- Odstráňte záclonové valčeky alebo ich zavažte do sieťky alebo vrecka.

## Rozdielne znečistená bielizeň

Nové textílie perte samostatne.

ľahko znečistené



Bez predprania. Zvoľte prídavnú funkciu **speedPerfect**.

Škvrny event. predbežne ošetrite.

silno znečistené

Vložte menej bielizne. Zvoľte program s predpraním.

## Namáčanie

*Vložte bielizeň rovnakej farby.*

Dajte do komory **II** namáčací prostriedok/prací prostriedok podľa údajov výrobcu. Nastavte volič programu na **Cottons (Bavlna) 30 °C** a zvoľte **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie). Po cca 10 minútach zvoľte Start/**Reload** (Štart/**Doplnenie**), aby ste program zastavili. Po želanej dobe namáčania zvoľte opätovne **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie), ak sa má v programe pokračovať alebo program zmeniť.

## Škrobenie

*Bielizeň nemá byť ošetrená avivážou.*

Škrobenie s tekutým škrobom je možné vo všetkých pracích programoch. Dajte do komory pre aviváž škrob podľa údajov výrobcu (v prípade potreby túto komoru najskôr vyčistite).

## Farbenie/Odfarbovanie

Farbenie len v rozsahu bežnom v domácnosti. Soľ môže ušľachtilú oceľ porušiť! Dodržiavajte údaje výrobcu farbiva! V práčke **nevykonávajte** odfarbovanie bielizne!

## Outdoor

*Bielizeň sa nesmie ošetrovať avivážou.*

Špeciálny prací prostriedok vhodný pre pranie v práčkach je možné obdržať predovšetkým v špecializovaných športových predajniach. Dávkovanie podľa údajov výrobcu. Nadávkujte do komory **II** špeciálny prací prostriedok pre outdoorové textílie.
Nastavte volič programu na **Outdoor**. Zvoľte teplotu a **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie).

# Prehľad programov

| Programy | °C | max. | Druh bielizne  | Prídavné funkcie; pokyny |
|---|---|---|---|---|
| **Cottons (Bavlna)** | ❄ – 90 °C | 7 kg/ 4 kg* | odolné textílie, textílie z bavlny alebo ľanu, vhodné na vyvárku | speedPerfect *, ecoPerfect, (Ochrana proti pokrčeniu), (Extra pláchanie) |
| + Prewash (+ Predpranie) | | | | |
| **Hygiene (Hygienické)** | ❄ – 60 °C | | odolné textílie z bavlny alebo ľanu. | speedPerfect *, ecoPerfect, , ; pre veľmi citlivú pokožku, dlhšie pranie pri zvolenej teplote, vyššia hladina vody, prídavný pláchací proces |
| **Easy-Care (Nekrčivá bielizeň)** | ❄ – 60 °C | 3 kg | nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín. | speedPerfect, ecoPerfect, , |
| + Prewash (+ Predpranie) | | | | |
| **Mix** | ❄ – 40 °C | | textílie z bavlny alebo nekrčivé textílie | speedPerfect, ecoPerfect, , ; rozdielne druhy textílií je možné prať spoločne |
| **Jeans (Tmavé textílie)** | ❄ – 40 °C | | tmavé textílie z bavlny a tmavé nekrčivé textílie | speedPerfect, ecoPerfect, , ; redukované odstreďovanie pri pláchaní a konečné odstreďovanie |
| **Shirts/Business (Košele/Byznys)** | ❄ – 60 °C | 2 kg | nežehlivé košele z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmiešaných tkanín | speedPerfect, ecoPerfect, , ; : len nábeh na odstreďovanie, poveste textílie kvapkajúce, mokré |
| **Delicate/Silk (Jemná bielizeň/Hodváb)** | ❄ – 40 °C | | pre chúlostivé pracie textílie napr. z hodvábu, saténu, syntetických alebo zmiešaných tkanín (napr. záclony) | speedPerfect, ecoPerfect, , ; medzi jednotlivými plákaniami nie je odstreďovanie |
| / **Wool (Vlna)** | ❄ – 40 °C | | ručne alebo v práčke prané textílie z vlny alebo s podielom vlny | mimoriadne šetrný prací program na zabránenie zrážaniu bielizne, dlhšie prestávky programu (textílie ležia v pracom roztoku) |
| **Super 15'** | ❄ – 40 °C | | nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín | krátky program, cca 15 minút, vhodný pre ľahko znečistenú bielizeň |
| **Outdoor** | ❄ – 40 °C | | textílie odolné voči počasiu, športové a outdoorové textílie, aj s membránou | speedPerfect, ecoPerfect, ; redukované konečné odstreďovanie v intervaloch |
| **Dessous (Dámska spodná bielizeň)** | ❄ – 40 °C | 1 kg | Dessous (dámska spodná bielizeň) | speedPerfect, ecoPerfect, , ; redukované odstreďovanie |
| **Prídavné programy** | | | **Rinse (Pláchanie) / Spin (Odstreďovanie), Empty (Odčerpanie)** | |

* redukovaná náplň pri prídavnej funkcii **speedPerfect**.

i Ako **krátky program** je optimálne vhodný program – **Mix 40 °C** s max. počtom otáčok odstreďovania.
Programy bez predprania – dajte prací prostriedok do komory **II**, programy s predpraním - rozdeľte prací prostriedok do komôr **I** a **II**.

9302 / 9000867046

WM10E467BY ...

Siemens-Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

# Bezpečnostné upozornenia

- Prečítajte si tento návod na použitie a návod na inštaláciu a všetky ostatné informácie priložené k práčke a postupujte podľa nich.
- Uschovajte podklady pre neskoršie použitie.

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**
- Neťahajte za sieťovú šnúru, ale priamo za zástrčku (t.j. koncovku sieťovej šnúry).
- Ak máte mokré ruky, nezastrkujte sieťovú zástrčku/nevyťahujte ju zo zásuvky.

**Ohrozenie života**

Pri spotrebičoch, ktoré doslúžili:
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Sieťové vedenie odrežte a spolu so zástrčkou odstráňte.
- Zničte zámok vkladacích dvierok. Zabránite tým, aby sa deti zavreli dovnútra a dostali sa do ohrozenia života.

**Nebezpečenstvo udusenia**
- Obaly, fólie a časti obalu nenechávajte deťom.

**Nebezpečenstvo otravy**
- Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

**Nebezpečenstvo výbuchu**
- Kúsky bielizne vopred ošetrené čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napr. odstraňovače škvŕn/prací benzín, môžu po vložení spôsobiť výbuch.
  Kúsky bielizne je nutné pred vložením dôkladne v ruke preprať.

**Nebezpečenstvo poranenia**
- Vkladacie dvierka môžu byť veľmi horúce.
- Pozor pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku.
- Nestúpajte na práčku.
- Neopierajte sa o otvorené vkladacie dvierka.
- Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.
- Pozor pri otvorení zásuvky na pracie prostriedky počas prevádzky!

# Hodnoty spotreby poli podľa modelu

| Program | Množstvo náplne | El. energia *** | Voda *** | Doba trvania programu *** |
|---|---|---|---|---|
| Cottons (Bavlna) 20 °C | 7 kg | 0,32 kWh | 68 l | 2 ½ h |
| Cottons (Bavlna) 30 °C | 7 kg | 0,56 kWh | 68 l | 2 ½ h |
| Cottons (Bavlna) 40 °C * | 7 kg | 0,91 kWh | 68 l | 2 ½ h |
| Cottons (Bavlna) 60 °C | 7 kg | 1,25 kWh | 68 l | 2 ¾ h |
| Cottons (Bavlna) 90 °C | 7 kg | 2,16 kWh | 74 l | 2 ¾ h |
| Easy-Care (Nekrčivá bielizeň) 40 °C * | 3 kg | 0,55 kWh | 54 l | 1 ¾ h |
| Mix 40 °C | 3 kg | 0,45 kWh | 35 l | 1 ¼ h |
| Delicate/Silk (Jemná bielizeň/Hodváb) 30 °C | 2 kg | 0,24 kWh | 35 l | ¾ h |
| / Wool (Vlna) 30 °C | 2 kg | 0,22 kWh | 47 l | ¾ h |

* Nastavenie programu pre test podľa platnej normy EN60456. Upozornenie pre porovnávacie testy: Na testovanie skúšobných programov perte udané množstvo náplne s maximálnym počtom otáčok odstreďovania.

| Program | Prídavná funkcia | Naplnenie | Ročná spotreba energie | Ročná spotreba vody |
|---|---|---|---|---|
| Cottons (Bavlna) 40/60 °C | ecoPerfect** | 3,5/7 kg | 165 kWh | 10686 l |

** Nastavenie programu na kontrolu a opatrenie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EU pri použití studenej vody (15 °C).

*** Hodnoty spotreby sa od zadaných hodnôt odchyľujú v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, prívodnej teplote vody, priestorovej teplote, druhu a množstve bielizne, znečistení bielizne, použitom pracom prostriedku, kolísaní sieťového napätia a zvolených prídavných funkciách.

# Ošetrovanie

– **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** *Vytiahnite sieťovú zástrčku!*
– **Nebezpečenstvo výbuchu!** *Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá!*

## Pred prvým praním

Nevkladajte žiadnu bielizeň! Otvorte vodovodný kohútik. Naplňte do komory **II**:
– cca. 1 l vody.
– Prací prostriedok (dávkovanie podľa údajov výrobcu pre ľahké znečistenia a zodpovedajúci stupeň tvrdosti vody).

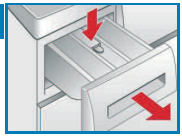
Nastavte volič programu na **Easy-Care (Nekrčivá bielizeň) 60 °C** a zvoľte **Start**/Reload (**Start**/Doplnenie). Na konci programu nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**.

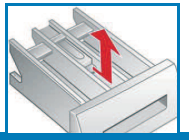
## Plášť spotrebiča, ovládací panel

– Utrite mäkkou, vlhkou handrou.
– Nepoužívajte žiadne abrazívne uterky, špongie a čistiace prostriedky (čistiace prostriedky pre ušľachtilú oceľ).
– Okamžite odstráňte zvyšky pracieho prostriedku a čističa.
– Čistenie prúdom vody je zakázané.

## Čistenie zásuvky na pracie prostriedky a krytu ...

... ak jestvujú zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže.





1. Zásuvku vytiahnite, vložku zatlačte nadol, zásuvku úplne vyberte z krytu.
2. Vytiahnutie vložky: Tlačte vložku prstom zdola smerom nahor.
3. Vyplachovaciu misku a vložku vyčistite vodou a kefkou a vysušte ju. Odstráňte z krytu aj zvyšky pracieho prostriedku a aviváže.
4. Nasaďte vložku a zaistite ju zaskočením (nasuňte valček na vodiaci kolík).
5. Zasuňte zásuvku na pracie prostriedky.

Nechajte zásuvku na pracie prostriedky otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšná voda.

## Prací bubon a gumová manžeta

Gumovú manžetu vo vnútri vysušte handrou. Dvierka plniaceho otvoru nechajte otvorené, aby bubon vyschol. Hrdzavé škvrny – použite bezchlórový čistiaci prostriedok, žiadnu oceľovú vlnu.

## Odstránenie vodného kameňa

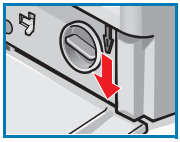
*Žiadna bielizeň v práčke so sušičkou!*

Odstránenie vodného kameňa vykonajte podľa údajov výrobcu odvápňovača, pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné.

## Núdzové odblokovanie, napr. pri výpadku sieťového

Program beží ďalej, hneď ako sa obnoví prúd. Ak sa napriek tomu musí bielizeň vybrať, je možné vkladacie dvierka otvoriť podľa ďalej uvedeného postupu:

***Nebezpečenstvo obarenia!***
*Prací roztok a bielizeň môžu byť horúce. Event. nechajte najskôr vychladnúť. Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.*
*Neotvárajte vkladacie dvierka, pokiaľ je na skle vidieť voda.*



1. Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Vypustite prací roztok.
3. Pomocou náradia tiahnite za núdzové odblokovanie (⟶ šípka) smerom nadol a uvoľnite ho. Vkladacie dvierka sa nakoniec nechajú otvoriť.

# Upozornenia na signalizačnom

*poli podľa modelu*

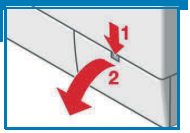
| | |
|---|---|
| **F:16** | Správne uzatvorte dvierka vkladacieho otvoru, t.j. je privretá bielizeň. |
| **F:17** | Otvorte úplne vodovodný kohútik. Prelomená/zovretá prívodná hadica. Vyčistite sitko prívodnej hadice vody príliš nízky tlak vody. |
| **F:18** | Upchaté čerpadlo pracieho roztoku; vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. Upchatá odtoková hadica/odtoková rúrka; vyčistite odtokovú hadicu na sifóne. |
| **F:21** | Chyba motora. Zavolajte servisnú službu! |
| **F:23** | Voda v podlahovej vani, netesnosť spotrebiča. Zavolajte servisnú službu! |

# Údržba

– **Nebezpečenstvo obarenia!**
*Nechajte prací roztok vychladnúť!*
– *Zatvorte vodovodný kohútik!*

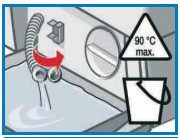
## Čerpadlo pracieho roztoku

Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**, vytiahnite sieťovú zástrčku.

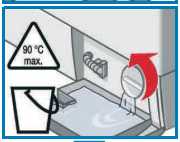



1. Otvorte a odložte servisnú záklopku.

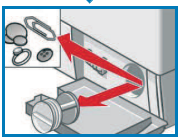
2. **Pre modely s vypúšťacou hadicou:** Snímte vypúšťaciu hadicu z držiaka a vytiahnite ju z telesa práčky. Podstavte nádobu.
Stiahnite uzatváraciu čiapočku, nechajte vytiecť prací roztok.
Zatlačte uzáver a nasaďte vypúšťaciu hadicu do držiaka.




2* **Pre modely bez vypúšťacej hadice:** Otáčajte opatrne vekom čerpadla, až začne odtekať prací roztok. Ak je servisná záklopka dopoly plná, zaskrutkujte veko čerpadla a servisnú záklopku vyprázdnite.
Kroky opakujte, až je prací roztok úplne vypustený.




3. Odskrutkujte opatrne veko čerpadla (zvyšná voda).
4. Vyčistite vnútorný priestor, závit veka čerpadla a teleso čerpadla (obežným kolesom čerpadla pracieho roztoku sa musí nechať otáčať).

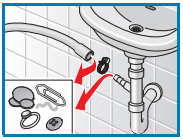


5. Veko čerpadla znova nasaďte a zoskrutkujte.
6. Nasaďte a uzatvorte servisnú klapku.

Aby sa zabránilo tomu, že pri budúcom praní vytečie nevyužitý prací prostriedok do odtoku:
Nalejte do komory **II** 1 liter vody a spustite program **Empty (Odčerpanie)**.

## Odtoková hadica na sifóne

Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**, vytiahnite sieťovú zástrčku.

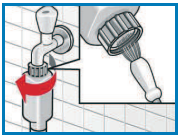


1. Uvoľnite hadicovú sponu, odtokovú hadicu opatrne stiahnite (zvyšná voda).
2. Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sifónu.
3. Nasaďte opäť odtokovú hadicu a zaistite pripojovacie miesto pomocou hadicovej spony.

## Sitko v prívode vody

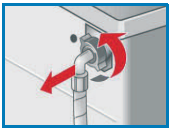
**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**
*Neponárajte bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).*

Nechajte poklesnúť tlak vody v prívodnej hadici:



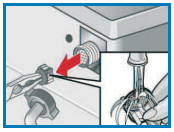
1. Zatvorte vodovodný kohútik!
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem **Rinse (Pláchanie)** / **Spin (Odstreďovanie)** / **Empty (Odčerpanie)**).
3. Zvoľte **Start**/Reload (**Start**/Doplnenie).
Nechajte program cca 40 sekúnd bežať.
4. Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)** Vytiahnite sieťovú zástrčku.
Čistenie sitka:

1. Podľa modelu:
Odskrutkujte hadicu z vodovodného kohútika.
Vyčistite sitko malou kefkou.



**a/alebo** pri modeloch Standard a Aqua-Secure:

Odmontujte hadicu na zadnej strane spotrebiča, vyberte sitko kliešťami a vyčistite ho.



2. Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.

# Čo robiť, keď ...

| | |
|---|---|
| Vytieka voda. | – Správne upevnite/nahraďte odtokovú hadicu.<br>– Pevne utiahnite zoskrutkovanie prívodnej hadice. |
| Nenateká žiadna voda.<br>Nebol spláchnutý prací prostriedok. | – Nebolo navolené ◇ **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie)?<br>– Bol otvorený vodovodný kohútik?<br>– Nie je event. upchaté sítko? Vyčistite sítko.<br>– Nie je prelomená alebo zovretá prívodná hadica? |
| Vkladacie dvierka sa nedajú otvoriť. | – Je aktívna bezpečnostná funkcia. Prerušenie programu?<br>– Bolo zvolené ⊘ (bez konečného odstreďovania)?<br>– Je možné otvorenie len s núdzovým odblokovaním? |
| Program sa nespustí. | – Nebolo navolené ◇ **Start**/Reload (**Štart**/Doplnenie) alebo ◷ **(Hotovo za)**?<br>– Sú vkladacie dvierka zatvorené?<br>– Je aktívna detská poistka? Deaktivovanie. |
| Prací roztok sa neodčerpáva. | – Bolo zvolené ⊘ (bez konečného odstreďovania)?<br>– Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku.<br>– Vyčistite odtokovú rúrku a/alebo odtokovú hadicu. |
| V bubne nie je viditeľná voda. | – Nie je chyba – voda je pod viditeľnou oblasťou. |
| Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý, bielizeň je mokrá/príliš vlhká. | – Nie je chyba – kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie, nerovnomerné rozdelenie bielizne. Rozdeľte v bubne malé a veľké kusy bielizne.<br>– Zvolili ste **(Ochrana proti pokrčeniu)**?<br>– Nebol navolený príliš nízky počet otáčok? |
| Doba trvania programu sa v priebehu pracieho cyklu mení. | – Nie je chyba – priebeh programu sa pre príslušný prací proces optimalizuje. Môže to viesť ku zmenám doby trvania programu v indikačnom poli. |
| Viacnásobný nábeh na odstreďovanie | – Nie je chyba – kontrolný systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženosť. |
| Zvyšná voda v komore pre ošetrovacie prostredky. | – Nie je chyba – účinok ošetrovacieho prostriedku nebude obmedzený.<br>– V prípade potreby vložku vyčistite. ⟶ *Strana 9* |
| Zápach v práčke. | – Spustite program **Cottons (Bavlna) 90 °C** bez bielizne. K tomuto účelu použijte univerzálny prací prostriedok. |
| Zobrazenie stavu bliká.<br>Príp. zo zásuvky na pracie prostriedky vystupuje pena. | – Nebolo použité príliš veľa pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu aviváže s ½ litrom vody a nalejte do komory **II** *(nie u outdoorových a perových textílií!).*<br>– Pri ďalšom praní redukujte dávkovanie pracieho prostriedku. |
| Veľká hlučnosť, vibrácie a „putovanie" práčky pri odstreďovaní. | – Sú nožičky spotrebiča zaistené? Zaistite nožičky spotrebiča.<br>⟶ *Návod na inštaláciu*<br>– Sú odstránené prepravné poistky? Odstráňte prepravné poistky.<br>⟶ *Návod na inštaláciu* |
| Hlučnosť pri odstreďovaní a odčerpávaní. | – Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. |
| Počas prevádzky nefunguje indikačné pole/indikačné žiarovky. | – Výpadok sieťového napájania?<br>– Nezareagovala poistka? Zapnite/nahraďte poistku.<br>– Ak sa vyskytne porucha opakovane, zavolajte servisnú službu. |
| Priebeh programu je dlhší ako normálne. | – Nie je chyba – kontrolný systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženosť viacnásobným rozdelením bielizne.<br>– Nie je chyba – je aktívny kontrolný systém peny – pridajú sa pláchacie cykly. |
| Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni. | – Ojedinele obsahujú bezfosfátové pracie prostriedky zvyšky nerozpustné vo vode.<br>– Zvoľte **Rinse (Pláchanie)** / Spin (Odstreďovanie) alebo bielizeň po praní vykefujte. |

Ak nemôžete poruchu odstrániť sami, alebo vypnutím/zapnutím poruchu odstrániť sami, alebo ak je z iného dôvodu potrebná oprava:
- Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte servisnú službu. ⟶ *Návod na inštaláciu*

**INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.**

**Obchodná značka BSH:** 

| **Značka** | | **SIEMENS** |
|---|---|---|
| Model | | **WM 10E467BY** |
| Kapacita v kg | | 7 |
| Trieda energetickej účinnosti | | A+++ |
| Ekoznačka EU | | — |
| Meraná ročná spotreba energie v kWh[1)] | | 165 |
| Spotreba energie štandardného programu: | bavlna 60°C plná náplň | 0,75 |
| | bavlna 60°C polovičná náplň | 0,73 |
| | bavlna 40°C polovičná náplň | 0,63 |
| Meraná spotreba energie vo vypnutom stave | | 0,2 |
| Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave | | 1,9 |
| Meraná ročná spotreba vody v l [2)] | | 10686 |
| Trieda účinnosti odstreďovania A (najlepšia) ... G (horšia) | | C |
| Max. počet otáčok odstreďovania za min. bavlna 60°C | | 1000 |
| Zostatková vlhkosť v % | | 67 |
| Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste[4)] | | bavlna 60°C |
| | | bavlna 40°C |
| Trvanie štandardného programu: | bavlna 60°C plná náplň | 215 |
| | bavlna 60°C polovičná náplň | 210 |
| | bavlna 40°C polovičná náplň | 185 |
| Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave | | — |
| Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]: | pranie | 58 |
| | odstreďovanie | 74 |
| Spotrebič určený na zabudovanie | | nie |

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstreďovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk.

# Montážny návod

# Obsah

Strana


Bezpečnostné pokyny ..... 3
Inštalačná plocha ..... 3
Podstavenie/zabudovanie spotrebiča ..... 3
Rozsah dodávky ..... 4
Dĺžka hadice a vedenia ..... 4
Odstránenie prepravných poistiek ..... 5
Vodovodná prípojka ..... 6
Vyváženie ..... 7
Elektrické pripojenie ..... 7
Preprava, napr. pri sťahovaní ..... 8
Technické údaje ..... 8
Zákaznícky servis ..... 9
Záruka systému Aqua-Stop ..... 9

# Bezpečnostné pokyny

- *Práčka ma vysokú hmotnosť - pozor pri dvíhaní.*
- *Pozor: Zmrznuté hadice sa môžu zlomiť/prasknúť. Práčku neinštalujte na miestach ohrozených namŕzaním a/alebo v exteriéroch.*
- *Práčka sa môže poškodiť. Spotrebič nedvíhajte za vyčnievajúce konštrukčné časti (napr. dvierka plniaceho otvoru).*
- *Okrem tu uvedených pokynov môžu navyše platiť aj osobitné predpisy príslušného vodárenského a elektrárenského podniku.*
- *V prípade pochybností zabezpečte, aby pripojenie vykonal odborník.*
- *Hadice a vedenia nainštalujte tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo zakopnutia.*

# Inštalačná plocha

- Dôležitá je stabilita, aby spotrebič „necestoval“ po miestnosti!
- Inštalačná plocha musí byť pevná a rovná.
- Nevhodné sú mäkké podlahy/podlahové krytiny.

### *Pri inštalácii na podstavec*

- *Nožičky práčky upevnite **bezpodmienečne** pomocou príchytiek*.*
  * Obj. č. WMZ2200, WX9756, CZ110600, Z7080X0

### *Pri inštalácii na drevenú trámovú podlahu*

- *Práčku postavte, ak je to možné, do rohu miestnosti.*
- *Na podlahu naskrutkujte vodeodolnú drevenú dosku (min. 30 mm hrubú).*
- *Nožičky práčky upevnite **bezpodmienečne** pomocou príchytiek*.*
  Obj. číslo pozri hore

# Podstavenie/zabudovanie spotrebiča

*Podstavenie/zabudovanie pred pripojením do elektrickej siete.*

### *Zabudovanie do kuchynskej linky (podstavenie/zabudovanie )*

- Potrebná šírka výklenku 60 cm.
- Práčku nainštalujte len pod súvislú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

### *Podstavenie*

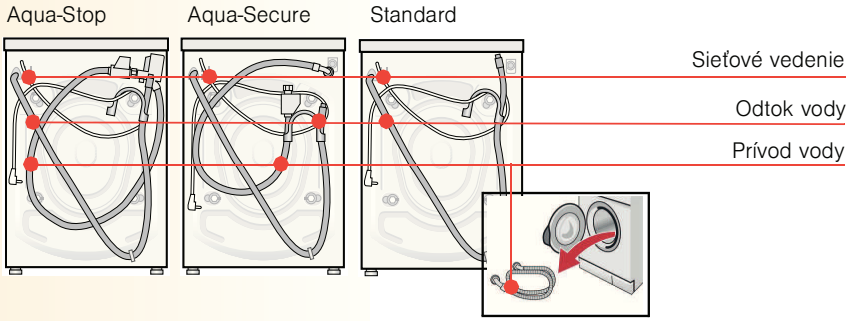
***Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!***

- *Namiesto krycej dosky spotrebiča **bezpodmienečne** dajte odborníkovi namontovať plechový kryt*.*
  * Obj. č. WMZ2420, WZ10190

- Potrebná šírka výklenku 60 cm.

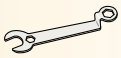
# Rozsah dodávky *podľa modelu*

Vlhkosť v pracom bubne je spôsobená výstupnou kontrolou.






Krytky



Kľúč na skrutky (podľa modelu)



Fixačný oblúk na upevnenie odtokovej hadice

***V závislosti od pripojenia je navyše potrebná***

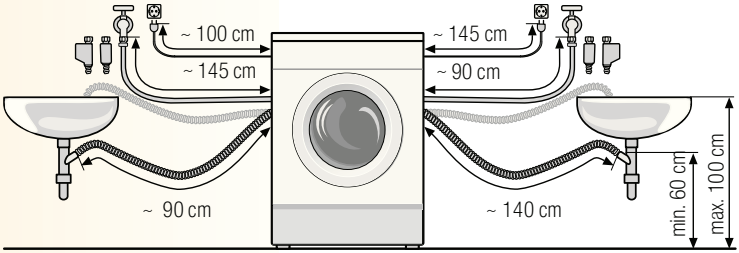
– 1 hadicová objímka Ø 24-40 mm (špecializovaná predajňa) na pripojenie k sifónu
→ *strana 4*; vodovodná prípojka.

***Potrebné náradie***

– Vodováha na vyváženie
– Kľúč na skrutky
SW13: na odstránenie prepravných poistiek
SW17: na nastavenie nožičiek spotrebiča

# Dĺžka hadice a vedenia *podľa modelu*

***Prípojka na ľavej strane*** alebo ***Prípojka na pravej strane***

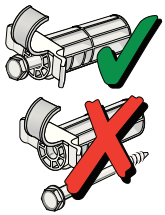



Možno zakúpiť v špecializovaných predajniach/v zákazníckom servise:

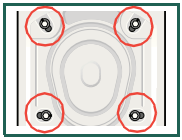
– Predlžovací prvok pre bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop, príp. prívodná hadica studenej vody (cca 2,50 m).
Obj. č. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
– Dlhšia prívodná hadica (ca. 2,20 m) pre model Standard.

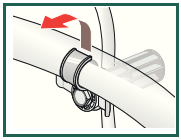
# Odstránenie prepravných poistiek

– *Pred prvým použitím je nutné bezpodmienečne kompletne odstrániť prepravné poistky a uschovať ich pre ďalšiu prepravu.*
– *V prípade neskoršej prepravy prepravné poistky bezpodmienečne opäť namontujte - zabraňujú poškodeniu spotrebiča*
– *Skrutky a puzdrá uschovajte zoskrutkované.*



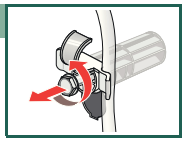
**1.** Snímte hadice a tvarovku z držiakov, podľa modelu.



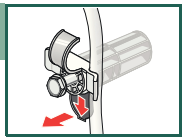


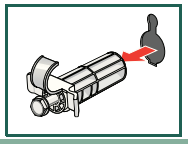
**2.** Uvoľnite skrutky ...

... až kým nie sú v puzdroch voľne pohyblivé.



**3.** Všetky 4 prepravné poistky kompletne odstráňte a snímte sieťové vedenie z držiakov.





**4.** Nasaďte krytky.



# Vodovodná prípojka *podľa modelu*

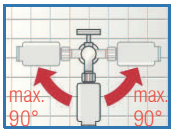
- ***Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!*** *Bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop neponárajte do vody (obsahuje elektrický ventil).*
- *Aby sa predišlo netesnostiam a škodám spôsobeným vodou, bezpodmienečne dodržiavajte pokyny uvedené v tejto kapitole!*
- ***Pozor**: Práčku používajte len so studenou pitnou vodou.*
- *Nepripájajte ju na zmiešavaciu batériu beztlakového ohrievača vody.*
- *Používajte len prívodnú hadicu, ktorá je súčasťou dodávky spotrebiča alebo hadicu zakúpenú u autorizovaného špecializovaného predajcu, nepoužívajte už použitú hadicu!*
- *V prípade pochybností zabezpečte, aby pripojenie vykonal odborník.*

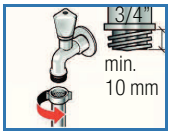
## *Prívod vody*

**Prívodná hadica:**
***Pozor**: hadicu neprelamujte, nestláčajte, nemeňte alebo ju neprerežte (v takom prípade už nie je zaručená jej pevnosť).*
**Optimálny tlak vody v rozvodovej sieti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)**
– Pri otvorenom vodovodnom kohútiku je prietok min. 8 l/min.
– Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.

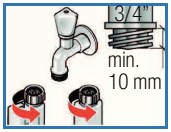
Model: Aqua-Stop Aqua-Secure | Standard

1. Pripojte prívodnú hadicu vody k vodovodnému kohútiku.
   ***Pozor**: Skrutkové spojenia dotiahnite len rukou.*



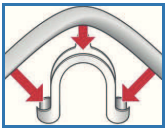

2. Opatrne otvorte vodovodný kohútik a pritom skontrolujte tesnosť pripájacích miest.
   ***Pozor**: Skrutkové spojenie je pod tlakom.*



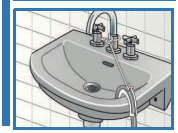



## *Odtok vody*

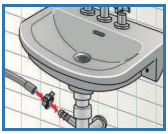
**Odtoková hadica:**
***Pozor**: hadicu neprelamujte alebo nenaťahujte do dĺžky.*
**Výškový rozdiel medzi inštalačnou plochou a odtokom:**
min. 60 - max. 100 cm



**Odtok do umývadla**
***Pozor**: Odtokovú hadicu zaistite proti vykĺznutiu.*
***Pozor**: Uzatváracia zátka nesmie zakrývať odtok umývadla. Pri odčerpávaní skontrolujte, či voda odteká dostatočne rýchlo. Koniec odtokovej hadice nesmie byť ponorený v odčerpanej vode! Nebezpečenstvo, že práčka vodu naspäť nasaje!*



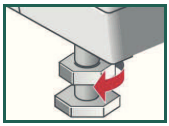
**Odtok do sifónu:**
***Pozor**: Pripájacie miesto zaistite pomocou priloženej hadicovej spony, Ø 24-40 mm (špecializovaná predajňa).*



# Vyváženie

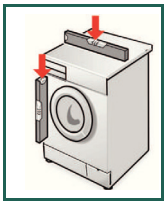
*Veľká hlučnosť, vibrácie a „cestovanie“ po miestnosti môžu byť následkom nesprávneho vyváženia!*

***Práčku vyvážte pomocou vodováhy***

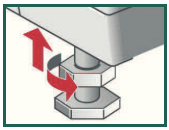


**1.** Poistnú maticu uvoľnite kľúčom na skrutky v smere chodu hodinových ručičiek.

**2.** Výšku zmeňte otáčaním nožičiek spotrebiča.
***Pozor:*** *Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe. Práčka sa nesmie kývať!*
Skontrolujte vyváženie práčky pomocou vodováhy, príp. práčku vyvážte.



**3.** Poistné matice utiahnite proti telesu spotrebiča.
Nožičku pritom pevne držte a neprestavujte výšku.
***Pozor:*** *Poistné matice predných nožičiek spotrebiča musia byť pevne zaskrutkované proti telesu spotrebiča!*



# Elektrické pripojenie

- Práčka sa smie pripojiť len na striedavý prúd prostredníctvom zásuvky s ochranným kontaktom nainštalovanej v súlade s príslušnými predpismi.
- Sieťové napätie a údaje o napätí práčky (štítok spotrebiča) sa musia zhodovať.
- Menovitý príkon a potrebná poistka sú uvedené na štítku spotrebiča.
- Zabezpečte, aby:
  – sa zhodovala sieťová zástrčka so zásuvkou,
  – bol dostatočne veľký prierez vedenia,
  – bol uzemňovací systém nainštalovaný v súlade s príslušnými predpismi.
- Zabezpečte, aby výmenu sieťového vedenia (v prípade potreby) vykonal odborník s elektrotechnickou kvalifikáciou.
  Náhradný sieťový kábel si môžete zakúpiť v zákazníckom servise.
- Nepoužívajte viacnásobné konektory/viacnásobné zásuvky a/alebo predlžovacie káble.
- V prípade použitia prúdového chrániča použite len typ s touto značkou: ⎍.
  Len táto značka zaručí splnenie aktuálne platných predpisov.
- Sieťovú zástrčku:
  – nezasúvajte/nevyťahujte zo zásuvky vlhkými rukami.
  – vyťahujte zo zásuvky len za zástrčku, nie za kábel.
  – nikdy nevyťahujte počas prevádzky.

Výrobca ⟶ *návod na používanie*

1110 / 9000440501

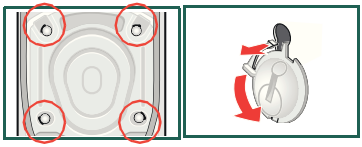
# Preprava, napr. pri sťahovaní

## 1. Pred prepravou práčky:

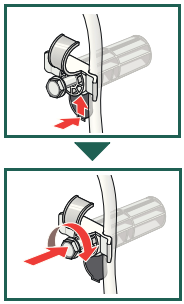
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Zredukujte tlak vody v prívodnej hadici ⟶ *Návod na používanie;* Údržba - sitko v prívode vody.
3. Vypustite zvyšný prací roztok ⟶ *Návod na používanie;* Údržba - odtokové čerpadlo.
4. Práčku odpojte od elektrickej siete.
5. Odmontujte hadice.

## 2. Montáž prepravných poistiek:

1. Snímte krytky.



2. Nasaďte všetky 4 prepravné poistky a upevnite sieťový kábel do držiakov. Skrutky pevne utiahnite.



Po preprave **bezpodmienečne** odstráňte prepravné poistky!

Aby ste predišli tomu, že pri ďalšom praní odtečie nepoužitý prací prostriedok do odtoku: Nalejte do násypky II 1 liter vody a spustite program **Odčerpanie vody**.

# Technické údaje

| | |
|---|---|
| **Rozmery (šírka x hĺbka x výška)** | 60 x 59 x 84,2 cm |
| **Hmotnosť** | 69 - 83 kg *podľa modelu* |
| **Sieťové pripojenie** | Menovité napätie 220-240 V, 50 Hz<br>Menovitý prúd 10 A<br>Menovitý výkon 2000-2300 W |
| **Tlak vody** | 100-1000 kPa (1-10 bar) |
| **Diagnostické programy** | podľa platnej normy IEC 60456 |

# Zákaznícky servis

- Skôr, ako zavoláte servisnú službu, sa prosím presvedčte, či nemôžete poruchu odstrániť sami ⟶ *Návod na používanie;* Čo robiť, keď...
- V prípadoch poradenstva Vám vznikajú výdaje za nasadenie technika, a to aj v priebehu záručnej doby.
- Vašu najbližšiu servisnú službu si prosím vyberte v priloženom zozname. Servisnej službe oznamte číselné označenie výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

**E-Nr.**_____ **FD**_____

Číselné označenie výrobku Výrobné číslo

Tieto údaje nájdete na typovom štítku v ráme otvorených vkladacích dvierok a v silne orámovanom poli prístrojového štítka na zadnej strane spotrebiča.

- Uvedením číselného označenia výrobku a výrobného čísla nám pomôžete zabrániť zbytočným cestám. Tak ušetríte na s tým spojených vyšších nákladoch.

# Záruka systému Aqua-stop *Len pre spotrebiče s bezpečnostným systémom Aqua-Stop*

Okrem nárokov na záručné plnenie voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a okrem našej záruky na spotrebič poskytujeme aj náhradu za nasledujúcich podmienok:

**1.** Ak následkom chyby nášho bezpečnostného systému Aqua-Stop dôjde k škodám spôsobeným vodou, nahradíme škodu súkromným používateľom.

**2.** Záruka platí po celý čas životnosti spotrebiča.

**3.** Predpokladom nároku na záručné plnenie je odborná inštalácia a pripojenie spotrebiča bezpečnostným systémom Aqua-Stop podľa nášho návodu. Zahŕňa aj správny predlžovací prvok k zariadeniu Aqua-Stop (originálne príslušenstvo).
Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívodné vedenia alebo armatúry a na pripojenie zariadenia Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.

**4.** Na spotrebiče s bezpečnostným systémom Aqua-Stop nie je zásadne potrebné počas prevádzky dohliadať, príp. ich po skončení činnosti zaistiť zatvorením vodovodného kohútika. Len v prípade dlhšej neprítomnosti vo svojom byte, napr. pri viactýždňovej dovolenke, zatvorte vodovodný kohútik.

# i Voľba správneho pracieho prostriedku

Pre správnu voľbu pracieho prostriedku, teploty a zaobchádzanie s bielizňou je rozhodujúca značka pre ošetrovanie. Pozri tiež webová stránka www.sartex.ch
Na webovej stránke www.cleanright.eu nájdete veľké množstvo ďalších užitočných informácií o pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkoch pre súkromné použitie.

| Pranie a druh textílií | Prací program | Teplota prania | Pracích prostriedkov |
|---|---|---|---|
| **Biela** bielizeň na vyvárku z ľanu alebo bavlny | Bavlna (Vyvárka/ Farebná) | 20 °C – max. 90 °C | Univerzálne pracie prostriedky s bielidlom a optickými zjasňovačmi |
| **Farebná** bielizeň z ľanu alebo bavlny | Bavlna (Vyvárka/ Farebná) | 20 °C – max. 60 °C | Pracie prostriedky na farebné prádlo bez bielidla a optického zjasňovača |
| **Farebná** bielizeň z nekrčivých vlákien, syntetických vlákien | Nekrčivá bielizeň | 20 °C – max. 60 °C | Pracie prostriedky na farebné prádlo/jemné prádlo bez optických zjasňovačov |
| Chúlostivé jemné textílie, hodváb alebo viskóza | Jemná/ hodváb | 20 °C – max. 40 °C | Pracie prostriedky na jemné prádlo |
| Vlna | Vlna | 20 °C – max. 40 °C | Pracie prostriedky na vlnu |

# i Pokyny pre ochranu životného prostredia a šetrenie

Navyše k pokynom v návode na použitie môžete pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov šetriť ďalšie náklady a životné prostredie.
Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni je možné redukovať energiu (znížením teploty prania) a pracie prostriedky.

| | | |
|---|---|---|
| Redukovaná teplota a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania – ľahko znečistená | Ľahko | Nie sú badateľné žiadne znečistenia a škvrny. Kusy odevov prijali telesný pach, napr. ľahké letné/športové odevy (nosené niekoľko málo hodín), tričká, košele, blúzky (nosené maximálne 1 deň), posteľná bielizeň a uteráky pre hostí (používané 1 deň) |
| | Normálne | Viditeľné znečistenia/alebo viditeľný počet malých škvŕn, napr. tričká, košele, blúzky (prepotené, niekoľkokrát nosené), uteráky, posteľná bielizeň (používaná až 1 týždeň) |
| Teplota podľa štítka ošetrenie bielizne a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania – silne znečistená | Silno | Znečistenia a/alebo škvrny sú jasne viditeľné, napr. utierky na riad, detská bielizeň, pracovné odevy |

9201 / 9000723389

# sk Informácie k novému nariadeniu EÚ

Podľa nariadenia (EÚ) 1015/2010 nájdete ďalej rozšírené informácie o výrobku. V pozadí sú nariadenia o úspore energie, ktoré musia spĺňať všetky spotrebiče predávané v EÚ.
Na zadnej strane tohto informačného listu je schematicky zobrazený energetický štítok s vysvetlivkami.
Energetický štítok Vášho spotrebiča nájdete na boku alebo vpredu na spotrebiči.
Štítok stiahnite a nalepte na zadnú stranu tohto listu.
Energetický štítok obsahuje prehľad špecifických hodnôt Vášho spotrebiča.

# i Informácie o výrobku

## Najefektívnejšie programy pre bavlnené textílie

Nasledovné programy sú vhodné pre pranie normálne znečistených bavlnených textílií a vzhľadom na kombinovanú spotrebu energie a vody sú najefektívnejšie.

| Program | Množstvo náplne | cca hodnoty spotreby | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Energia | Voda | Doba trvania programu |
| Bavlna (Vyvárka/Farebná bielizeň) 60 °C + Tlačidlo eco/EcoPerfect | 7 kg | 0,95 kWh | 50 l | 3¼ h |
| Bavlna (Vyvárka/Farebná bielizeň) 60 °C + Tlačidlo eco/EcoPerfect | 3,5 kg | 0,94 kWh | 46 l | 3¼ h |
| Bavlna (Vyvárka/Farebná bielizeň) 40 °C + Tlačidlo eco/EcoPerfect | 3,5 kg | 0,65 kWh | 46 l | 3¼ h |

Nastavenie programu na kontrolu a opatrenie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EU pri použití studenejvody (15 °C).
Zadanie teploty programu sa orientuje podľa teploty uvedenej na štítku ošetrenie bielizne v textíliách. Skutočná teplota prania sa z dôvodov šetrenia energiou môže od zadanej teploty programu líšiť.

## Zvyšná vlhkosť bielizne

Triedu účinnosti odstreďovania Vášho spotrebiča si zistite z údajov energetického štítka.

## Spotreba energie vo vypnutom a nevypnutom stave

| | | | |
|---|---|---|---|
| Vypnutý stav: | 0,10 W | Nevypnutý stav (pripravená na prevádzku): | 1,87 W |

SIEMENS

# Záručný list

firmy **BSH** domácí spotřebiče s.r.o.

2 roky záruka na všetky spotrebiče

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**
Radlická 350
158 00 Praha 5

| | |
|---|---|
| Výrobok: | Produktové číslo:<br>E-Nr.<br><br>Poradové číslo:<br>FD |
| Dátum predaja, pečiatka, podpis | Dátum montáže, pečiatka, podpis |

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.
Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.
Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

*Zápisy o uskutočnených opravách:*

| Dátum objed. opravy | Dátum dokončenia | Číslo oprav. listu | Stručný opis poruchy |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

## Záručné podmienky

– na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
– spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
– pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
– ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
– za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
– záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
– ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
– záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

**Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:**

– je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
– údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
– výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
– výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
– bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
– porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
– ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

## Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

# Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

# Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

**Dodávateľ:**
BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

**Príjem opráv:**
Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

**Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:**
Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

**Zákaznícke poradenstvo:**
Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.siemens-home.com/sk.**

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.